



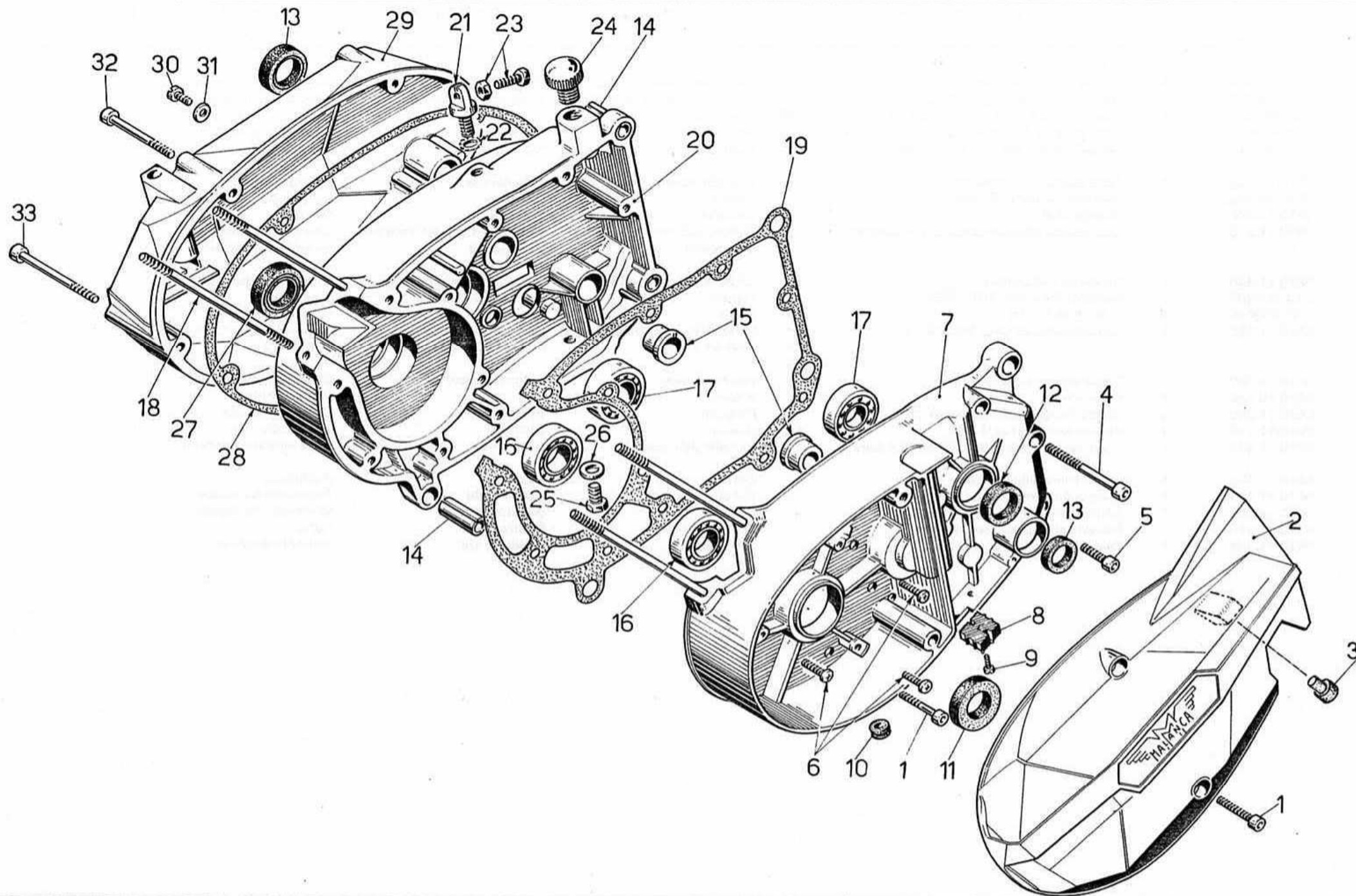
MOTOCICLI, CICLOMOTORI e MOTORI

malanca

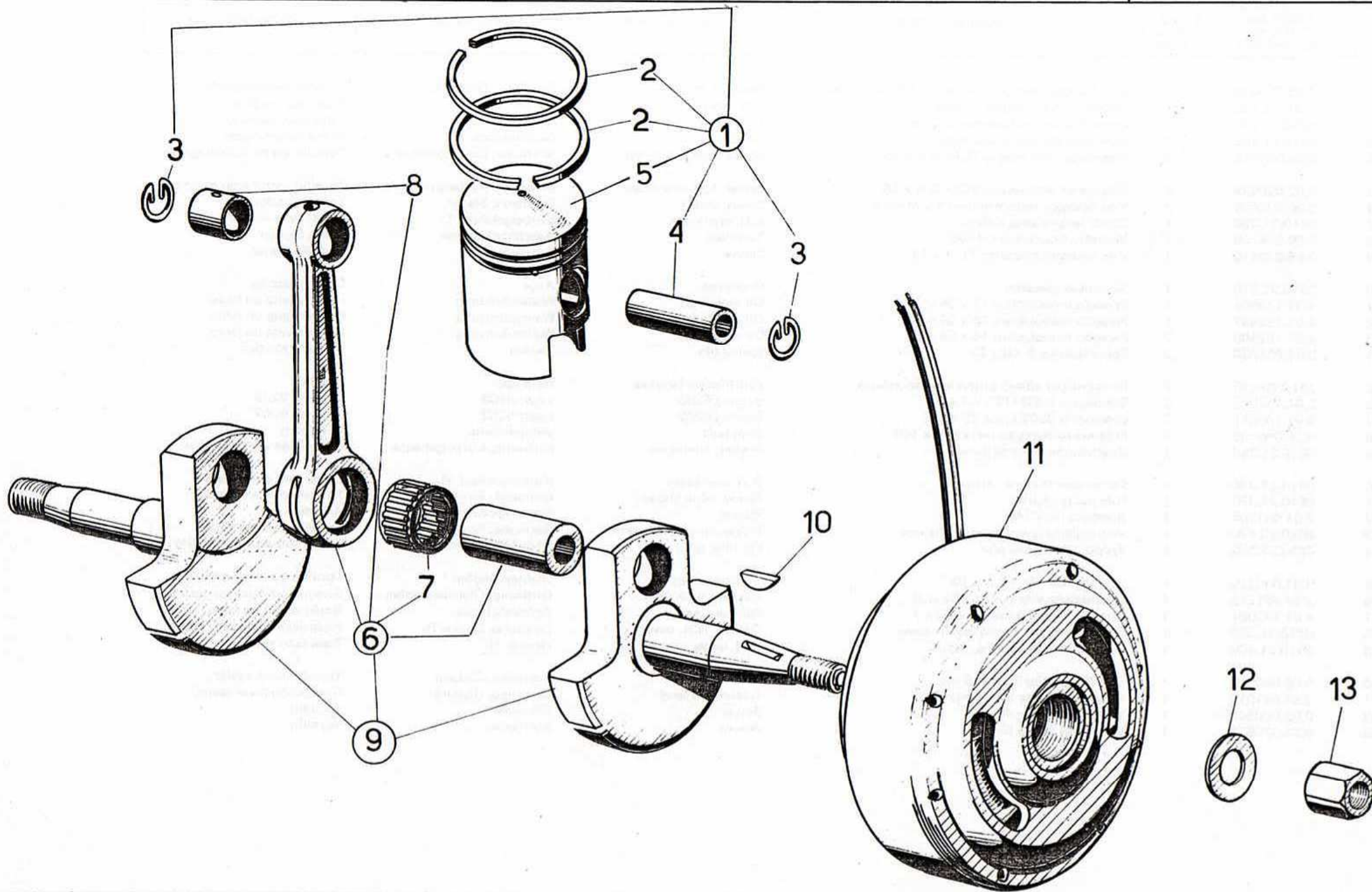
MOTORE "D"
MOTORE "D2"
MOTORE "3M"
MOTORE "4M"
MOTORE "5M"

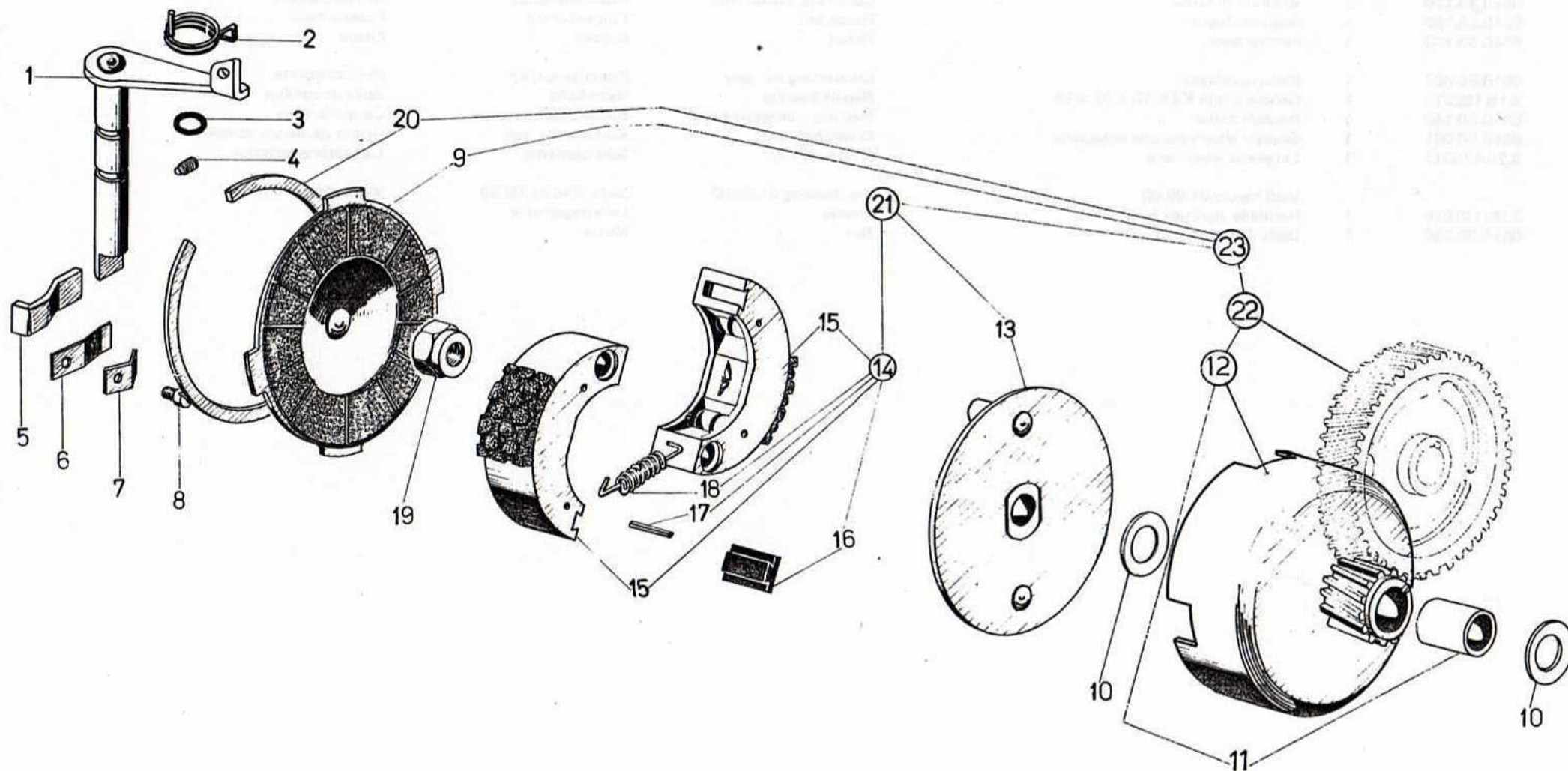
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
—	0610.00.001	1	Motore "D" completo (avviamento a pedali)	"D" type engine unit (crank starter)	Motor "D" kpl. (Pedalanlassen)	Motore "D" completo (arranque con pedales)
—	0610.00.002	1	Motore "D" completo (avviamento con leva kik)	"D" type engine unit (kickstarter: kik)	Motor "D" kpl. (Kickstarter: kik)	Motore "D" completo (arranque con palanca: kik)
—	0610.00.101	1	Kit serie guarnizioni	Gasket set kit	Dichtungssatz	Kit serie guarniciones
—	0610.00.201	1	Kit serie paraoli	Oil seals set kit	Weilendichtungssatz	Kit serie retenes de aceite

POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	9.01.010101	1	Pipetta candela (nylon)	Spark plug socket (nylon)	Zündkerzestecker	Casquillo bujía (nylón)
1	9.01.020201	1	Pipetta schermata WCX 300 Champion	Spark plug socket (shielded)	Zünd. Entzündestecker	Casquillo con pantalla
2	9.02.011401	1	Candela Lodge HNY - Marelli CW7N - Champion L86	Spark plug	Zündkerze	Bujía
3	1.01.010606	4	Dado esagono M6 UNI 5587-6S ZINC	Nut	Mutter	Dado exagonal
4	2.01.061312	4	Rondella piana M6 UNI 6592 ZINC	Washer	Rondelle	Arandela chata
5	0610.11.100	1	Testa motore con attacco	Cylinder head	Zylinderkopf	Cabeza motor
6	0510.10.060	1	Guarnizione testa cilindro	Gasket	Dichtung	Guarnición
7	0610.11.200	1	Cilindro 020	Cylinder	Zylinder	Cilindro
8	0610.11.210	1	Guarnizione cilindro-raccordo carburatore	Gasket, cylinder-carburettor connection	Dichtung, Zylinder-Vergaser Verbindung	Guarnición cilindro conexión carburador
9	0610.11.230	1	Raccordo carburatore	Carburettor connection	Vergasermuffe	Conexión carburador
10	2.04.061206	2	Rondella DEV M6 DIN 6798A	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
11	0.01.030616	2	Vite TE M 6 x 16	Screw	Schraube	Tornillo
12	0610.11.250	1	Carburatore Dell'Orto SHA 14.12	Carburettor Dell'Orto SHA 14.12	Vergaser Dell'Orto SHA 14.12	Carburador Dell'Orto SHA 14.12
13	0610.11.260	1	Silenziatore aspirazione	Intake silencer	Saugchalldämpfer	Silenciador aspiración
14	0510.10.135	1	Filtro a rete	Screen	Sieb	Filtro de red
15	0610.11.280	1	Ghiera fissaggio silenziatore Ø 28	Ring nut	Auspuffmuffler	Virola silenciador
16	0610.11.270	1	Guarnizione scarico Ø 28	Gasket	Dichtung	Guarnición
17	0610.11.330	1	Tubo scarico silenziatore Mascotte e Jolly B	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo escape silenciador
18	0610.11.350	1	Guarnizione cilindro carter	Gasket	Dichtung	Guarnición
19	0610.11.290	1	Tubo collettore scarico Duplimatic	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Tubo colector escape
20	0610.11.300	1	Silenziatore scarico Duplimatic	Muffler	Schalldämpfer	Silenciador de escape
21	0610.11.310	1	Fascetta stringitubo con gomma	Clamp	Spannschelle	Fajita
-	0610.11.005	1	Cilindro completo di pistone	Cylinder assy	Zylinder, kpl.	Cilindro completo



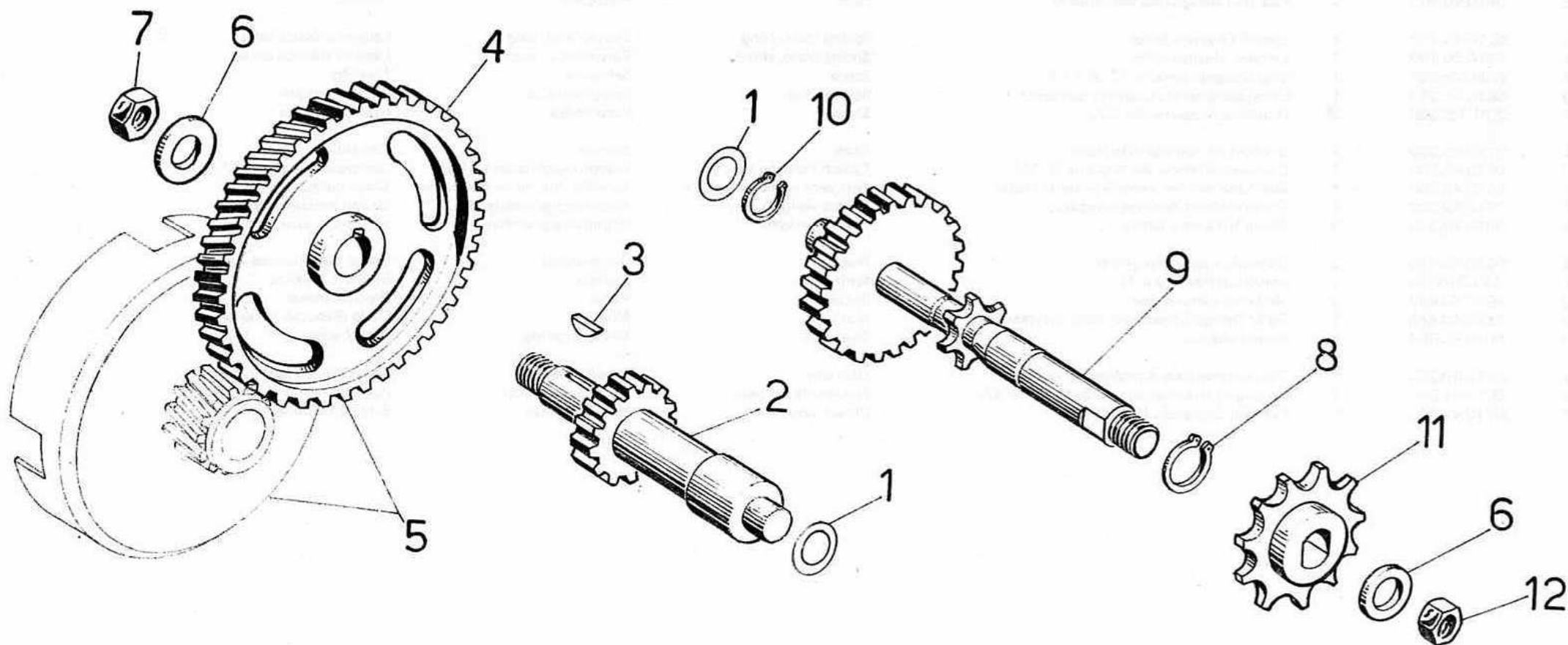
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q. tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0.02.020630	9	Vite fissaggio coperchio volano TCEI M 6 x 30	Screw, L.H. cover	Schraube, Deckel L.	Tornillo tapa magneto
2	0610.21.100	1	Coperchio lato volano, sinistro	L.H. cover	Deckel, L.	Tapa lado magneto
2	0610.21.105	1	Coperchio lato volano con arresto	L.H. cover	Deckel, L.	Tapa lado magneto
3	0610.21.106	1	Gommino paracolpi leva m/m	Rubber	Gummistück	Goma parachoques
4	0.02.020645	3	Vite carter lato volano TCEI M 6 x 45	Screw, L.H. crankcase	Schraube, Kurbelgehäuse L.	Tornillo cárter lado magneto
5	0.02.020625	2	Vite carter lato volano TCEI M 6 x 25	Screw, L.H. crankcase	Schraube, Kurbelgehäuse L.	Tornillo cárter lado magneto
6	0.06.020408	3	Vite fissaggio statore volano TC M 4 x 8	Screw, stator	Schraube, Stator	Tornillo stator
7	0610.21.200	1	Carter lato volano, sinistro	L.H. crankcase	Kurbelgehäuse, L.	Cárter lado magneto
8	9.09.014706	1	Morsetto bipolare art. 4706	Terminal	Anschlussklemme	Borne bipolar
9	0.06.020416	1	Vite fissaggio morsetto TC 4 x 16	Screw	Schraube	Tornillo borne
10	0610.21.210	1	Gommino passafilo	Grommet	Auge	Goma pasahilo
11	4.01.173507	1	Paraolio monolabbro 17 x 35 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
12	4.01.152407	1	Paraolio monolabbro 15 x 24 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
13	4.01.162405	2	Paraolio monolabbro 16 x 24 x 5	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
14	3.21.031030	2	Spina elastica Ø 10 x 30	Spring pin	Zapfen	Enchufe elástico
15	0510.20.180	2	Bronzina per albero primario e secondario	Antifriction bearing	Wälzlager	Bronce
16	5.01.174012	2	Cuscinetto 6203 (17 x 40 x 12)	Bearing 6203	Lager 6203	Cojinete 6203
17	5.01.153511	2	Cuscinetto 6202 (15 x 35 x 11)	Bearing 6202	Lager 6202	Cojinete 6202
18	0.05.096109	1	Prigioniero fissaggio testa M 6 x 109	Stud bolt	Stiftschraube	Prisionero
19	0610.21.260	1	Guarnizione centrale carter	Gasket, crankcase	Dichtung, Kurbelgehäuse	Guarnición cárter central
20	0610.21.300	1	Carter lato frizione, destro	R.H. crankcase	Kurbelgehäuse, R.	Cárter lato embrague
21	0610.21.370	1	Vite porta registro	Screw, adjusting set	Schraube, Einstellung	Tornillo portaregistro
22	2.04.061206	1	Rondella DEV M6	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
23	0510.20.420	1	Vite registro leva comando frizione	Screw, clutch adjustment	Schraube, Kupplungsreg.	Tornillo reg. embrague
24	0610.21.360	1	Tappo immissione olio	Oil filler plug	Öleinfüllstopfen	Tapón introducción aceite
25	0.01.030810	1	Vite scarico olio TE 8 x 10	Oil drain plug	Ölablassstopfen	Tornillo descarga aceite
26	2.54.081215	1	Guarnizione vite scarico olio R.R.	Gasket, drain plug	Dichtung, Ölablassstopfen	Guarnición descarga aceite
27	4.01.173007	1	Paraolio monolabbro 17 x 30 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
28	0610.21.390	1	Guarnizione coperchio lato frizione	Gasket, R.H. cover	Dichtung, Deckel R.	Guarnición tapa lado embr.
29	0610.21.400	1	Coperchio lato frizione, destro	R.H. cover	Deckel, R.	Tapa lado embrague
30	0.06.060608	1	Vite livello olio TCB M 6 x 8	Screw, oil level	Schraube, Ölstand	Tornillo nivel aceite
31	2.51.061010	1	Guarnizione vite livello olio fibra	Gasket, oil level	Dichtung, Ölstand	Guarnición nivel aceite
32	0.02.020645	4	Vite TCEI M 6 x 45	Screw	Schraube	Tornillo
33	0.02.020655	1	Vite TCEI M 6 x 55	Screw	Schraube	Tornillo

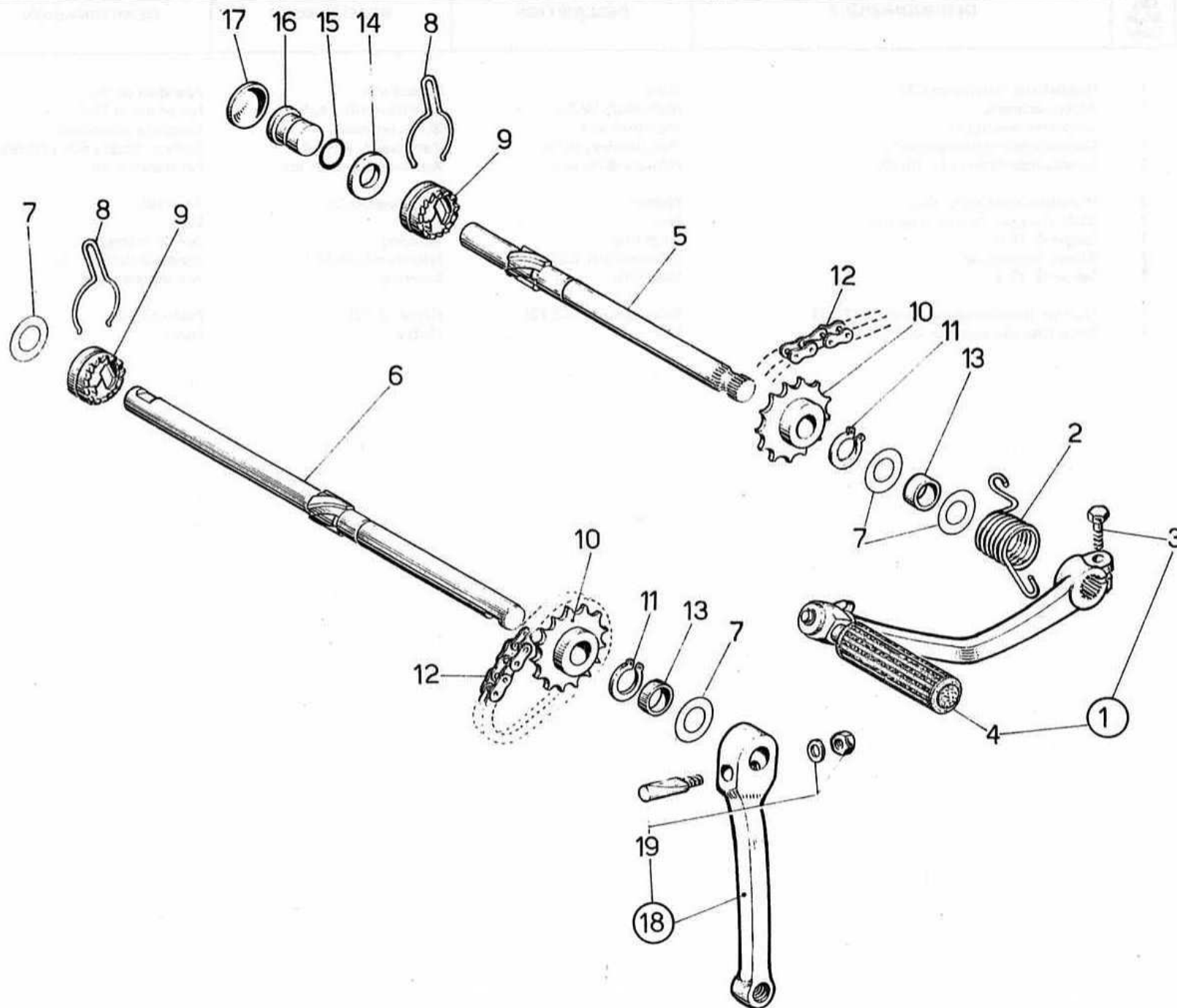




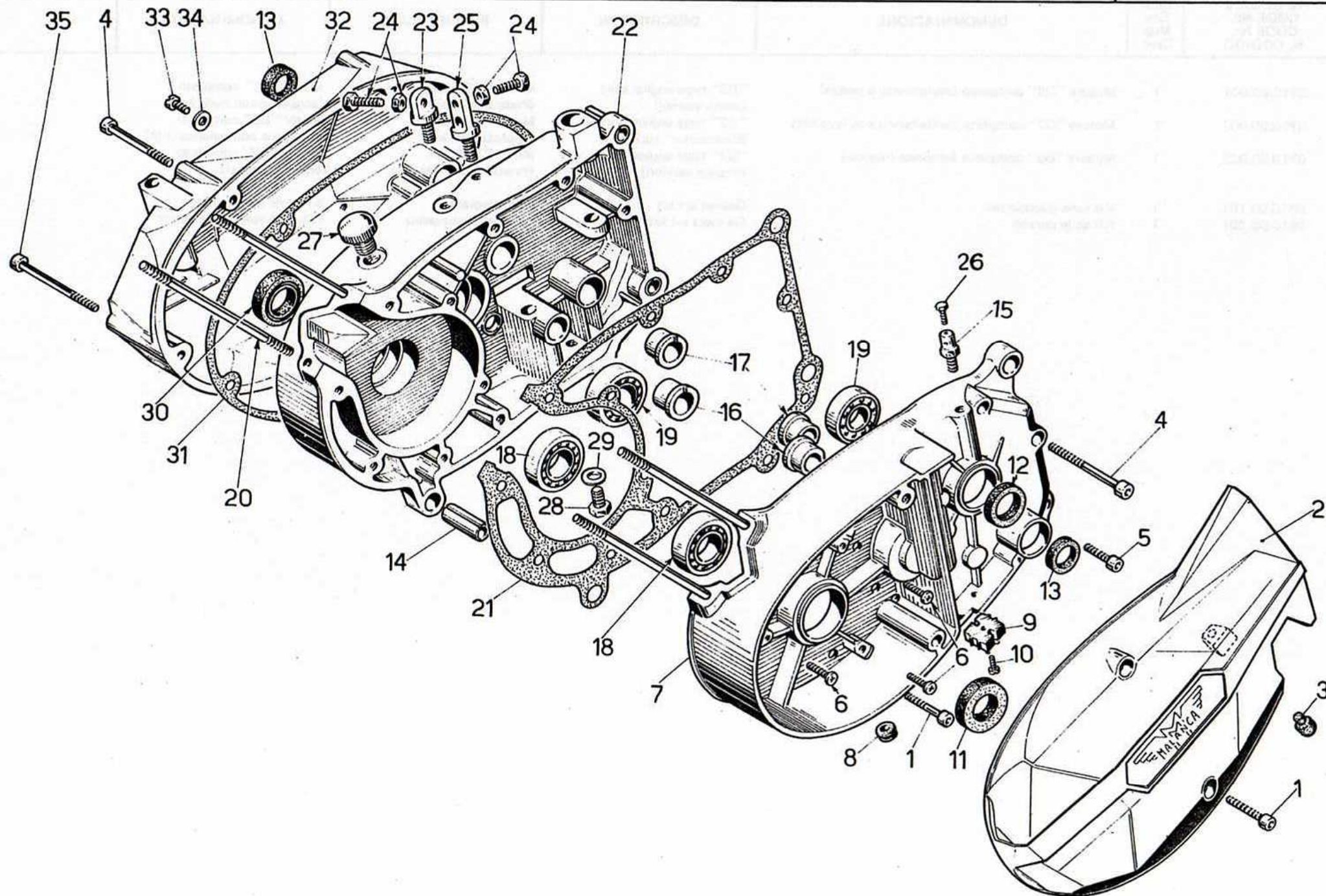
MALANCA**motori s.p.a.****FRIZIONE
CLUTCH****KUPPLUNG
EMBRAGUE****MOTORE "D"
MOTORE "D2"****TAVOLA
DRAWING
BILD
DIBUJO****02.05.00**

POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0510.40.100	1	Albero con leva comando avviamento	Starter shaft	Anlassenwelle	Eje con palanca
2	0510.40.130	1	Molla richiamo leva comando	Spring	Feder	Resorte
3	4.10.178087	1	Anello OR 108	"O" ring	"O" Ring	Anillo OR
4	0.04.010406	1	Vite senza testa M 4 x 6	Screw	Schraube	Tornillo
5	0510.40.160	1	Piastrina spingidisco avviamento	Plate	Plättchen	Plaquita
6	0510.40.170	1	Lamella elastica lunga	Spring plate, long	Federplatte, lang	Lámina elástica larga
7	0510.40.180	1	Lamella elastica corta	Spring plate, short	Federplatte, kurz	Lámina elástica corta
8	0.06.020406	1	Vite fissaggio lamelle TC M 4 x 6	Screw	Schraube	Tornillo
9	0610.41.200	1	Disco avviamento guarnito completo	Starter disc	Starterscheibe	Disco arranque
10	2.21.152508	2	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
11	0510.40.330	1	Boccola per campana frizione	Bush	Buchse	Casquillo
12	0610.41.300	1	Campana frizione per pignone (Z 15)	Clutch housing (Z 15)	Kupplungsgehäuse (Z 15)	Campana con piñón (Z 15)
13	0510.40.350	1	Disco portamasse completo senza masse	Disc,assy without weights	Scheibe, kpl. ohne Gewichte	Disco compl. sin masas
14	0510.40.200	1	Gruppo masse frizione completo	Clutch weights assy	Kupplungsgewichte, kpl.	Grupo masas compl.
15	0510.40.395	2	Masse frizione guarnite	Clutch weights	Kupplungsgewichte	Masas con guarnición
16	0510.40.410	2	Gommino paracolpi masse	Rubber	Gummistück	Goma parachoques
17	3.21.010316	4	Spina elastica Ø 3 x 16	Spring pin	Zapfen	Enchufe elástico
18	0510.40.430	2	Molla richiamo masse	Spring	Feder	Resorte masas
19	0510.40.440	1	Dado fissaggio mozzetto disco portamasse	Nut	Mutter	Dado disco portamasas
20	0510.40.450	1	Anello elastico	Snap ring	Sicherungsring	Aro elástico
21	0510.40.290	1	Disco portamasse completo di masse	Disc assy	Scheibe, kpl.	Disco portamasas compl.
22	0610.41.010	1	Coppia di trasmissione primaria (Z 16/57)	Primary drive gears	Antriebzahnräder	Par de transmisión primaria
23	0610.41.001	1	Frizione completa (Z 16/57)	Clutch assy	Kupplung, kpl.	Embrague completo

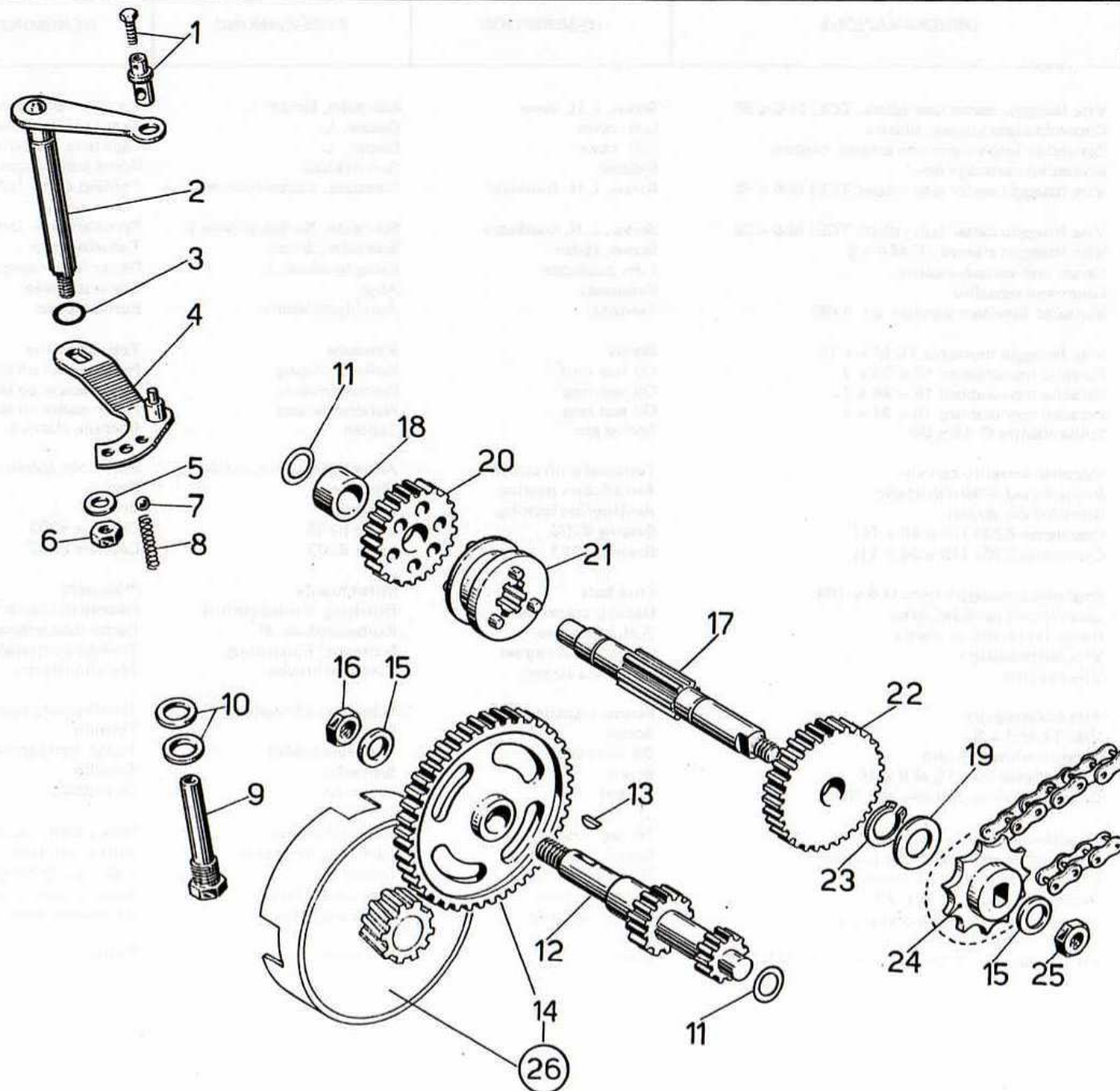




POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
—	0710.00.001	1	Motore "D2" completo (avviamento a pedali)	"D2" type engine unit (crank starter)	Motor "D2" kpl. (Pedalanlassen)	Motore "D2" completo (arranque con pedales)
—	0710.00.002	1	Motore "D2" completo (avviamento con leva kik)	"D2" type engine unit (kickstarter: kik)	Motor "D2" kpl. (Kickstarter: kik)	Motore "D2" completo (arranque con palanca: kik)
—	0710.00.003	1	Motore "D2" completo (versione Francia)	"D2" type engine unit (France version)	Motor "D2" kpl. (Frankreich Version)	Motore "D2" completo (versión Francia)
—	0610.00.101	1	Kit serie guarnizioni	Gasket set kit	Dichtungssatz	Kit serie guarniciones
—	0610.00.201	1	Kit serie paraoli	Oil seals set kit	Wellendichtungssatz	Kit serie retenes de aceite



POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0.02.020630	9	Vite fissaggio carter lato volano TCEI M 6 x 30	Screw, L.H. cover	Schraube, Deckel L.	Tornillo cárter lado magneto
2	0610.21.100	1	Coperchio lato volano, sinistro	L.H. cover	Deckel, L.	Tapa lado magneto
2	0610.21.105	1	Coperchio lato volano con arresto, sinistro	L.H. cover	Deckel, L.	Tapa lado magneto
3	0610.21.106	1	Gommino paracolpi leva	Rubber	Gummistück	Goma parachoques
4	0.02.020645	7	Vite fissaggio carter lato volano TCEI M 6 x 45	Screw, L.H. crankcase	Schraube, Kurbelgehäuse L.	Tornillo cárter lado magneto
5	0.02.020625	2	Vite fissaggio carter lato volano TCEI M 6 x 25	Screw, L.H. crankcase	Schraube, Kurbelgehäuse L.	Tornillo cárter lado magneto
6	0.06.020408	3	Vite fissaggio statoré TC M 4 x 8	Screw, stator	Schraube, Stator	Tornillo stator
7	0710.22.200	1	Carter lato volano, sinistro	L.H. crankcase	Kurbelgehäuse, L.	Cárter lato magneto
8	0610.21.210	1	Gommino passafilo	Grommet	Auge	Goma pasahilo
9	9.09.014706	1	Morsetto fissacavo bipolare art. 4706	Terminal	Anschlussklemme	Borne bipolar
10	0.06.020416	1	Vite fissaggio morsetto TC M 4 x 16	Screw	Schraube	Tornillo borne
11	4.01.173507	1	Paraolio monolabbro 17 x 35 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
12	4.01.152407	1	Paraolio monolabbro 15 x 24 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
13	4.01.162405	2	Paraolio monolabbro 16 x 24 x 5	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
14	3.21.031030	2	Spina elastica Ø 10 x 30	Spring pin	Zapfen	Enchufe elástico
15	0710.22.240	1	Morsetto serrafilo con vite	Terminal with screw	Anschlussklemme mit Schr.	Borne con tornillo
16	0510.20.180	2	Bronzina per albero primario	Antifriction bearing	Wälzlager	Bronce
17	0710.22.260	1	Bronzina per duplex	Antifriction bearing	Wälzlager	Bronce
18	5.01.174012	2	Cuscinetto 6203 (17 x 40 x 12)	Bearing 6203	Lager 6203	Cojinete 6203
19	5.01.153511	2	Cuscinetto 6202 (15 x 35 x 11)	Bearing 6202	Lager 6202	Cojinete 6202
20	0.06.096109	4	Prigioniero fissaggio testa M 6 x 109	Stud bolt	Stiftschraube	Prisionero
21	0610.21.260	1	Guarnizione centrale carter	Gasket, crankcase	Dichtung, Kurbelgehäuse	Guarnición cárter central
22	0710.22.300	1	Carter lato frizione, destro	R.H. crankcase	Kurbelgehäuse, R.	Cárter lado embrague
23	0610.21.370	1	Vite portaregistro	Screw, adjusting set	Schraube, Einstellung	Tornillo portaregistro
24	0510.20.420	2	Vite registro	Adjusting screw	Einstellschraube	Tornillo registro
25	0710.22.340	1	Vite portaregistro	Screw, adjusting set	Schraube, Einstellung	Tornillo portaregistro
26	0.01.030408	1	Vite TE M 4 x 8	Screw	Schraube	Tornillo
27	0610.21.360	1	Tappo immissione olio	Oil filler plug	Öleinfüllstopfen	Tapón introducción aceite
28	0.01.030810	1	Vite deflusso olio TE M 8 x 10	Screw	Schraube	Tornillo
29	2.54.081215	1	Guarnizione vite deflusso olio R.R.	Gasket	Dichtung	Guarnición
30	4.01.173007	1	Paraolio monolabbro 17 x 30 x 7	Oil seal ring	Wellendichtung	Retén aceite un labio
31	0610.21.390	1	Guarnizione coperchio lato frizione	Gasket, R.H. cover	Dichtung, Deckel R.	Guarnición tapa lado embr.
32	0610.21.400	1	Coperchio lato frizione, destro	R.H. cover	Deckel, R.	Tapa lado embrague
33	0.06.060608	1	Vite livello olio TCB M 6 x 8	Screw, oil level	Schraube, Ölstand	Tornillo nivel aceite
34	2.51.061010	1	Guarnizione vite livello olio fibra	Gasket, oil level	Dichtung, Ölstand	Guarnición nivel aceite
35	0.02.020655	1	Vite fissaggio coperchio frizione TCEI M 6 x 55	Screw	Schraube	Tornillo



POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0710.52.010	1	Morsetto arresto fili	Terminal	Anschlussklemme	Borne arresto hilos
2	0710.52.030	1	Gruppo leva e albero comando cambio	Lever cpl. & transmission shaft	Hebel, kpl. u. Schaltwelle	Grupo pal. y eje mando cambio
3	4.10.178087	1	Anello OR 108	"O" ring	"O" Ring	Anillo OR
4	0710.52.050	1	Settore spostamarce completo di perno	Sector gear with pin	Zahnsektor mit Stift	Sector cambio de dir. compl.
5	2.01.061312	1	Rondella piana M6	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
6	1.01.010606	1	Dado esagono M6	Nut	Mutter	Dado
7	5.20.079516	1	Sfera 5/16"	Ball	Kugel	Esfera
8	0710.52.080	1	Molla posizionamento piastra selettore	Spring	Feder	Resorte
9	0710.52.090	1	Vite portamolla otturatore	Screw	Schraube	Tornillo
10	2.51.121820	2	Guarnizione in fibra per portamolla	Gasket	Dichtung	Guarnición
11	2.21.131904	1	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
12	0710.52.100	1	Albero primario con ingranaggi	Main shaft (M.S.)	Abtriebswelle (A.W.)	Eje primario (E.P.)
13	3.24.404013	1	Linguetta americana	Woodruff key	Scheibenfeder	Lengüeta americana
14	0610.51.050	1	Corona trasmissione primaria (Z 57)	Rim, primary drive	Zahnkranz, Antrieb,	Corona transmisión primaria
15	2.20.122020	2	Rondella piana ferro zinc.	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
16	0510.50.070	1	Dado fissaggio corona	Nut	Mutter	Dado
17	0710.52.200	1	Albero secondario	Countershaft (C.S.)	Nebenwelle (N.W.)	Eje secundario (E.S.)
18	0710.52.210	1	Distanziale Ø 15 x 20 L12	Spacer	Distanzstück	Distanciador
19	2.21.152508	1	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
20	0710.52.250	1	Ingranaggio 2a velocità sull'albero secondario	2nd gear (C.S.)	Schaltrad 2. Gang (N.W.)	Engranaje 2a velocidad (E.S.)
21	0710.52.260	1	Manicotto scorrevole per albero secondario	Ratchet starter	Muffe	Manguito corredizo
22	0710.52.270	1	Ingranaggio 1a velocità sull'albero secondario	1st gear (C.S.)	Schaltrad 1. Gang (N.W.)	Engranaje 1a velocidad (E.S.)
23	3.01.100138	1	Seeger Ø 15 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
24	0510.50.110	1	Pignone trasmissione secondaria (Z 12)	Drive sprocket (Z 12)	Ritzel (Z 12)	Piñón (Z 12)
25	1.01.071207	1	Dado fissaggio pignone M12 PF	Nut	Mutter	Dado
26	0610.41.010	1	Coppia trasmissione (Z 57/16)	Primary drive assy	Antriebzahnräder, kpl.	Par transmisión

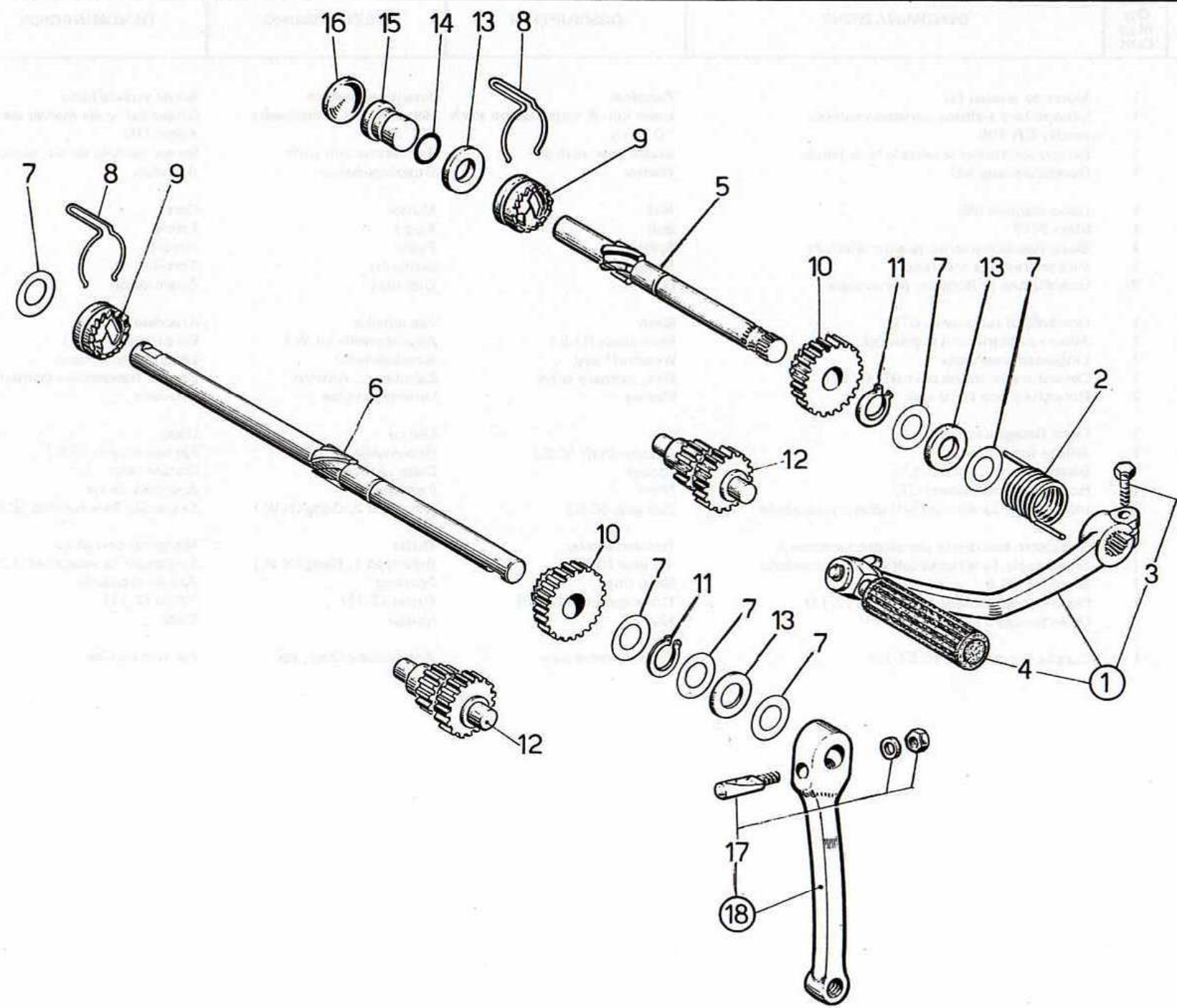
03.07.00

AVVIAMENTO
STARTER

ANLASSEN
ARRANQUE

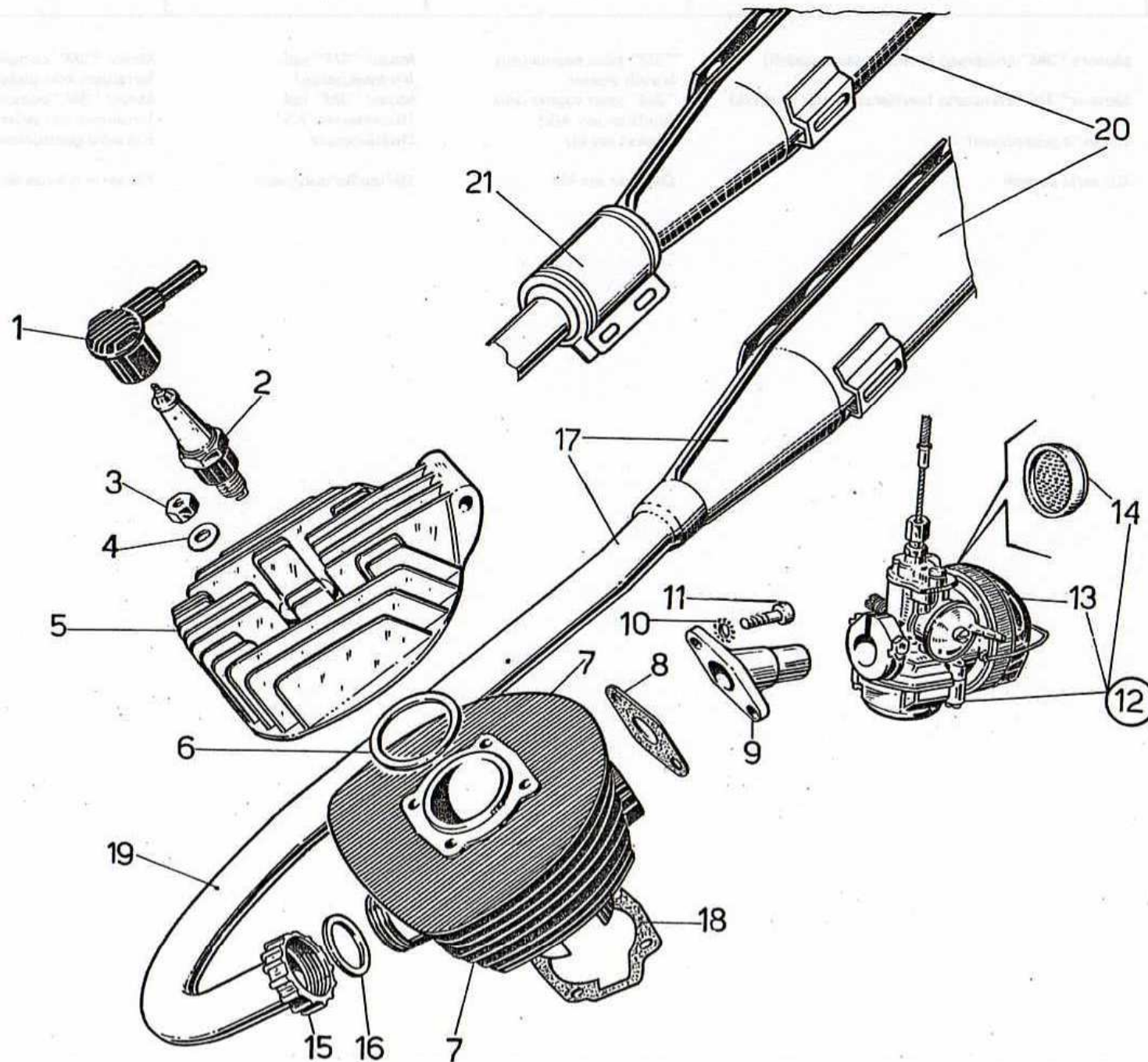
MOTORE "D2"
MOTORE "3M"

MALANCA
motori s.p.a.

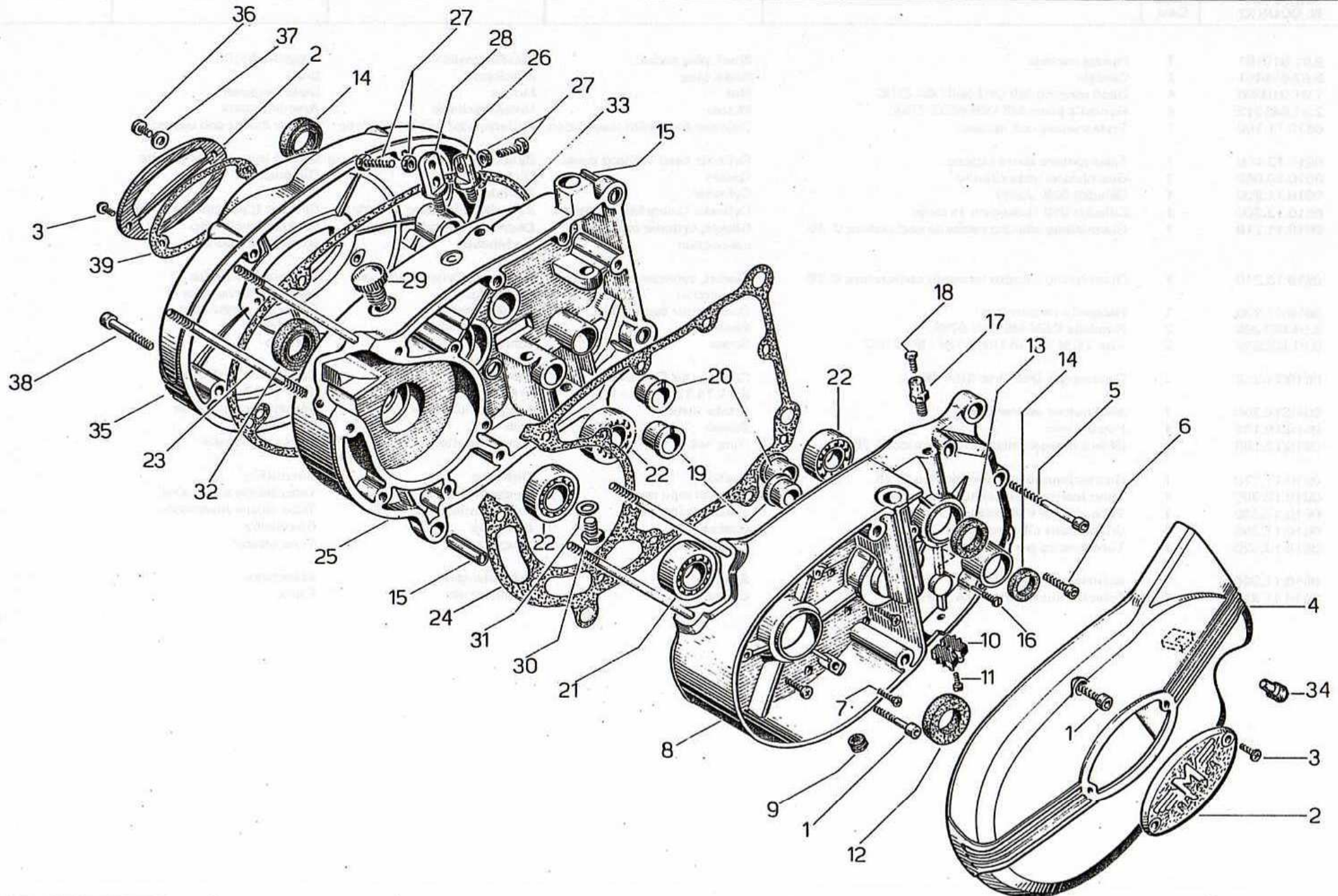


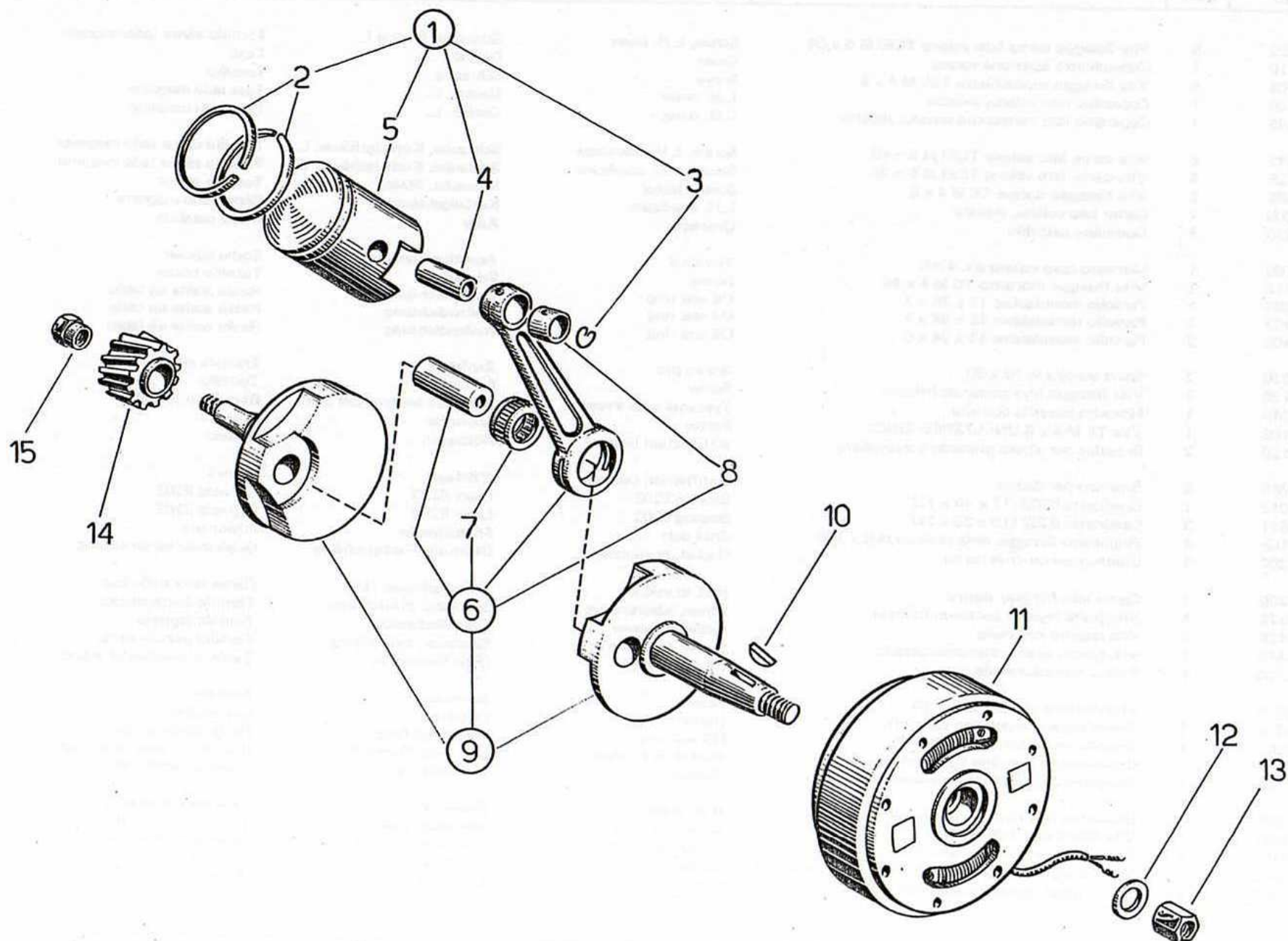
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0510.60.300	1	Leva avviamento kickstarter	Kickstarter lever assy	Kickstarterhebel, kpl.	Palanca kik compl.
2	0610.61.104	1	Molla ritorno avviamento kick	Spring	Feder	Resorte
3	0.01.030725	1	Vite fissaggio leva TE M 7 x 25	Screw	Schraube	Tornillo
4	0610.61.110	1	Gommino coprileva	Rubber	Gummistück	Goma cubrepalanca
5	0610.61.150	1	Albero avviamento kickstarter	Starter shaft (kick)	Kickstarterwelle	Eje arranque kick
6	0610.61.200	1	Albero avviamento a pedali	Starter shaft (pedals)	Pedalwelle	Eje de pedales
7	2.21.162605	2/3	Rondella rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
8	0610.61.230	1	Molla manicotto	Spring	Feder	Resorte
9	0510.60.030	1	Manicotto scorrevole avviamento	Ratchet starter	Muffe	Manguito corredizo
10	0710.62.100	1	Ingranaggio conduttore avviamento	Drive gear	Antriebrad	Engranaje conductor
11	3.01.100147	1	Anello Seeger Ø 16 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
12	0710.62.150	1	Ingranaggio duplex avviamento	Gear	Zahnräder	Engranaje
13	2.20.162630	1	Rondella spessoramento ferro	Shim washer	Passscheibe	Arandela
14	4.10.178124	1	Anello OR 2050	"O" ring	"O" Ring	Anillo OR
15	0510.60.240	1	Tappo di tenuta per kick	Oil plug	Ölstopfen	Tapa de sujeción
16	0510.60.250	1	Coperchietto per foro	Cover	Deckel	Tapa agujero
17	0510.10.110	1	Chiavella completa	Lock key, cpl.	Schliesszapfen, kpl.	Chaveta completa
18	0510.60.100	1	Coppia pedivelle con chiavelle	Pedals assy	Pedal, kpl.	Par pedales con chavetas

POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
—	0810.00.001	1	Motore "3M" completo (avviamento a pedali)	"3M" type engine unit (crank starter)	Motor "3M" kpl. (Pedalanlassen)	Motor "3M" completo (arranque con pedales)
—	0810.00.002	1	Motore "3M" completo (avviamento con leva kik)	"3M" type engine unit (kickstarter: kik)	Motor "3M" kpl. (Kickstarter: kik)	Motor "3M" completo (arranque con palanca: kik)
—	0610.00.101	1	Kit serie guarnizioni	Gasket set kit	Dichtungssatz	Kit serie guarniciones
—	0610.00.201	1	Kit serie paraoli	Oil seals set kit	Wellendichtungssatz	Kit serie retenes de aceite



POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	9.01.010101	1	Pipetta candela	Spark plug socket	Zündkerzestecker	Casquillo bujfa
2	9.02.011401	1	Candela	Spark plug	Zündkerze	Bujfa
3	1.01.010606	4	Dado esagono M6 UNI 5587-6S ZINC	Nut	Mutter	Dado exagonal
4	2.01.061312	4	Rondella piana M6 UNI 6592 ZINC	Washer	Unterlegscheibe	Arandela chata
5	0610.11.100	1	Testa motore con attacco	Cylinder head with connection	Zylinderkopf mit Verbindung	Cabeza motor con enganche
5	0810.13.100	1	Testa motore senza attacco	Cylinder head without conn.	Zylinderkopf ohne Verbindung	Cabeza motor sin enganche
6	0510.10.060	1	Guarnizione testa cilindro	Gasket	Dichtung	Guarnición
7	0610.11.200	1	Cilindro 020 (Jolly)	Cylinder	Zylinder	Cilindro
7	0810.13.200	1	Cilindro 040 (Leoncino 1a serie)	Cylinder (Leoncino 1st series)	Zylinder (Leoncino 1. Serie)	Cilindro (Leoncino 1a serie)
8	0610.11.210	1	Guarnizione cilindro raccordo carburatore Ø 15	Gasket, cylinder-carburettor connection	Dichtung, Zylinder-Vergaser Verbindung	Guarnición cilindro conexión carburador
8	0810.13.210	1	Guarnizione cilindro raccordo carburatore Ø 20	Gasket, cylinder-carburettor connection	Dichtung, Zylinder-Vergaser Verbindung	Guarnición cilindro conexión carburador
9	0610.11.230	1	Raccordo carburatore	Carburettor connection	Vergasermuffe	Conexión carburador
10	2.04.061206	2	Rondella DEV M6 DIN 6798 A	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
11	0.01.030616	2	Vite TE M 6 x 16 UNI 5739 - 8G ZINC	Screw	Schraube	Tornillo
12	0610.11.250	1	Carburatore Dell'Orto SHA 14.12	Carburettor Dell'Orto SHA 14.12	Vergaser Dell'Orto SHA 14.12	Carburador Dell'Orto SHA 14.12
13	0610.11.260	1	Silenziatore aspirazione	Intake silencer	Saugchalldämpfer	Silenciador aspiración
14	0510.10.135	1	Filtro a rete	Screen	Sieb	Filtro de red
15	0610.11.280	1	Ghiera fissaggio silenziatore scarico Ø 28	Ring nut	Auspuffmutter	Virola silenciador
16	0610.11.270	1	Guarnizione silenziatore scarico Ø 28	Gasket	Dichtung	Guarnición
17	0810.13.300	1	Tubo scarico e silenziatore Leoncino	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo escape silenciador
17	0610.11.330	1	Tubo scarico e silenziatore Jolly	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo escape silenciador
18	0610.11.350	1	Guarnizione cilindro carter	Gasket	Dichtung	Guarnición
19	0810.13.320	1	Tubo scarico per "3M cross"	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Tubo escape
20	0610.11.300	1	Silenziatore per "3M cross"	Silencer	Schalldämpfer	Silenciador
21	0610.11.310	1	Fascetta tubo scarico con gomma	Clamp	Spannschelle	Fajita

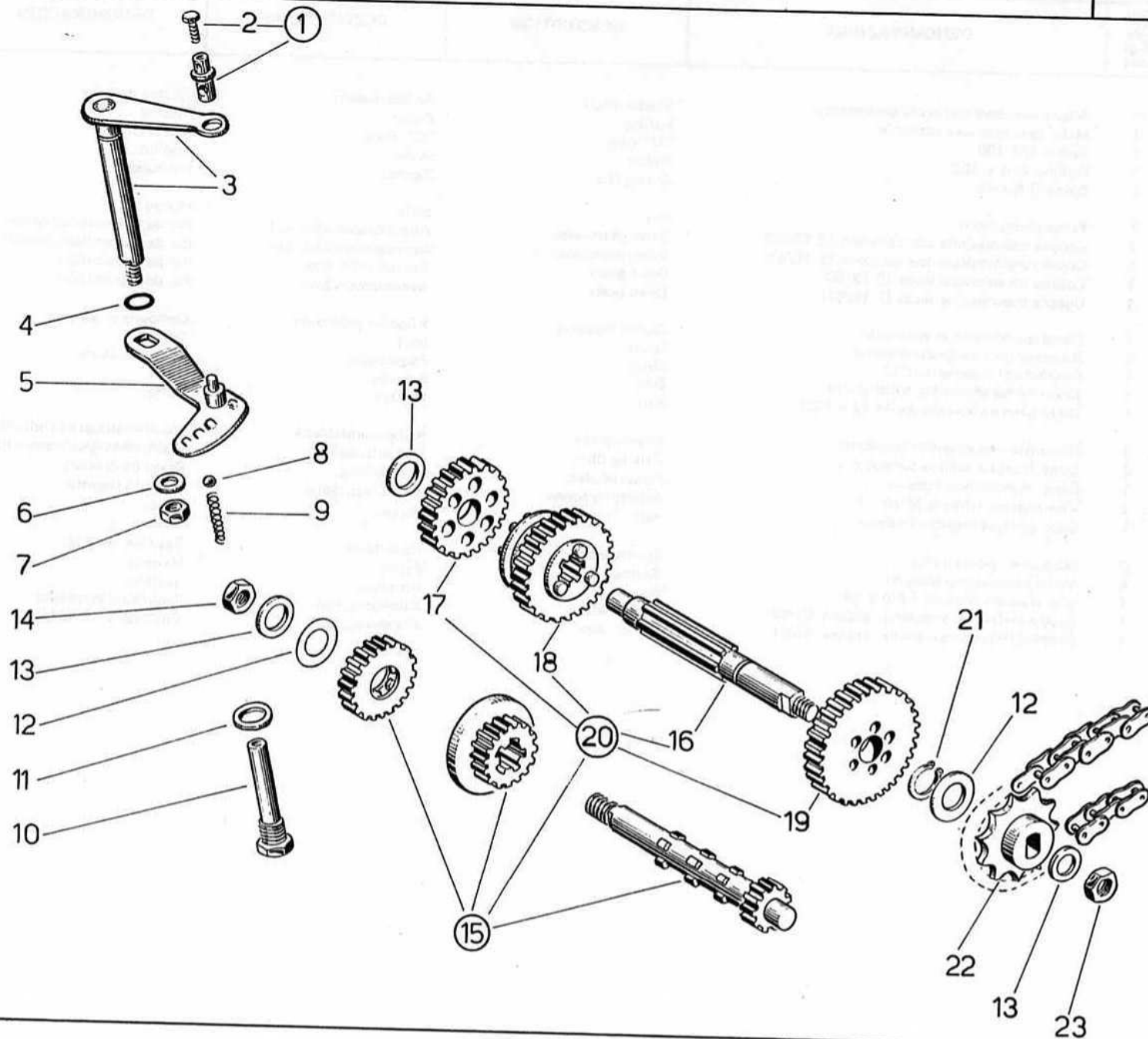




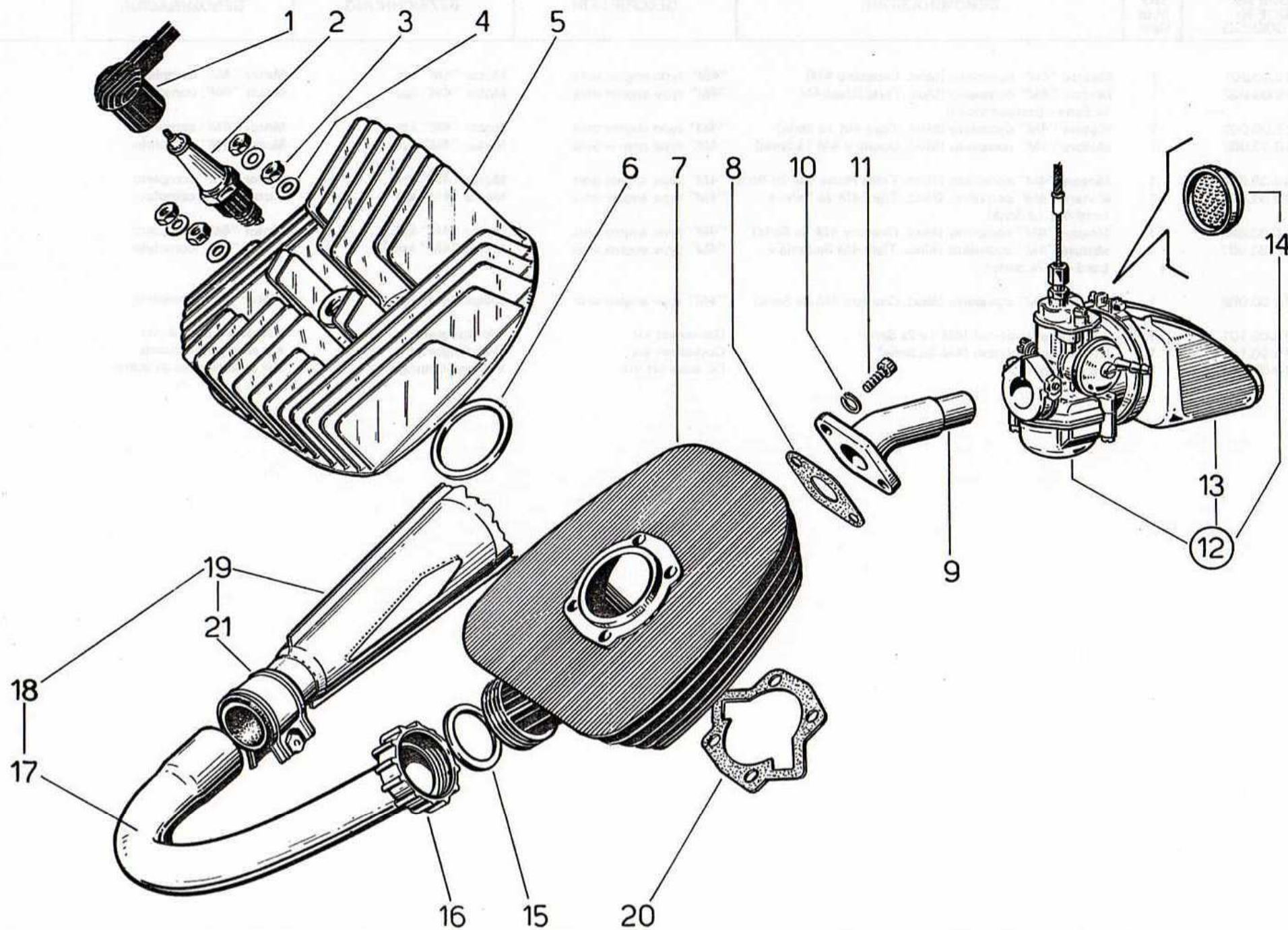
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0510.30.005	1	Pistone completo (segmenti, spinotto e anellini)	Piston assy	Kolben, kpl.	Pistón completo
2	0510.30.110	2	Segmento	Piston ring	Kolbenring	Segmento
3	0510.30.120	2	Anellino ferma spinotto	Lock ring, piston ring	Drahtsprengring	Aro de pasador
4	0510.30.130	1	Spinotto biella	Piston pin	Kolbenbolzen	Pasador biela
5	0510.30.100	1	Pistone nudo	Piston	Kolben	Pistón
6	0510.30.002	1	Biella completa	Connecting rod assy	Pleuelstange, kpl.	Biela completa
7	5.10.162212	1	Gabbia a rulli INA KZK 16 x 22 x 12	Needle bearing	Nadelkäfig	Jaula de rodillos
8	0510.30.140	1	Boccola biella	Bushing, connecting rod	Buchse, Pleuelstange	Casquillo biela
9	0810.33.001	1	Albero motore completo - cono Ø 15	Crankshaft assy	Kurbelwelle, kpl.	Grupo eje motor compl.
9	0810.33.002	1	Albero motore completo - cono Ø 13	Crankshaft assy	Kurbelwelle, kpl.	Grupo eje motor compl.
10	3.24.473013	1	Linguetta americana UNI 99	Woodruff key	Scheibenfeder	Lengüeta americana
11	—		Vedi tavola 01.09.00	See drawing 01.09.00	Siehe Bild 01.09.00	Véase dibujo 01.09.00
12	2.05.101610	1	Rondella zigrinata M 10	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
13	0510.30.230	1	Dado speciale esagonale CH 15 M 10 x 1,25	Nut	Mutter	Dado
14	0810.33.115	1	Pignone motore (Z 13)	Pinion	Ritzel	Piñón
14	0810.33.120	1	Pignone motore (Z 16)	Pinion	Ritzel	Piñón
15	0810.33.130	1	Dado speciale con collare CH 14 M 9 x 1	Nut	Mutter	Dado

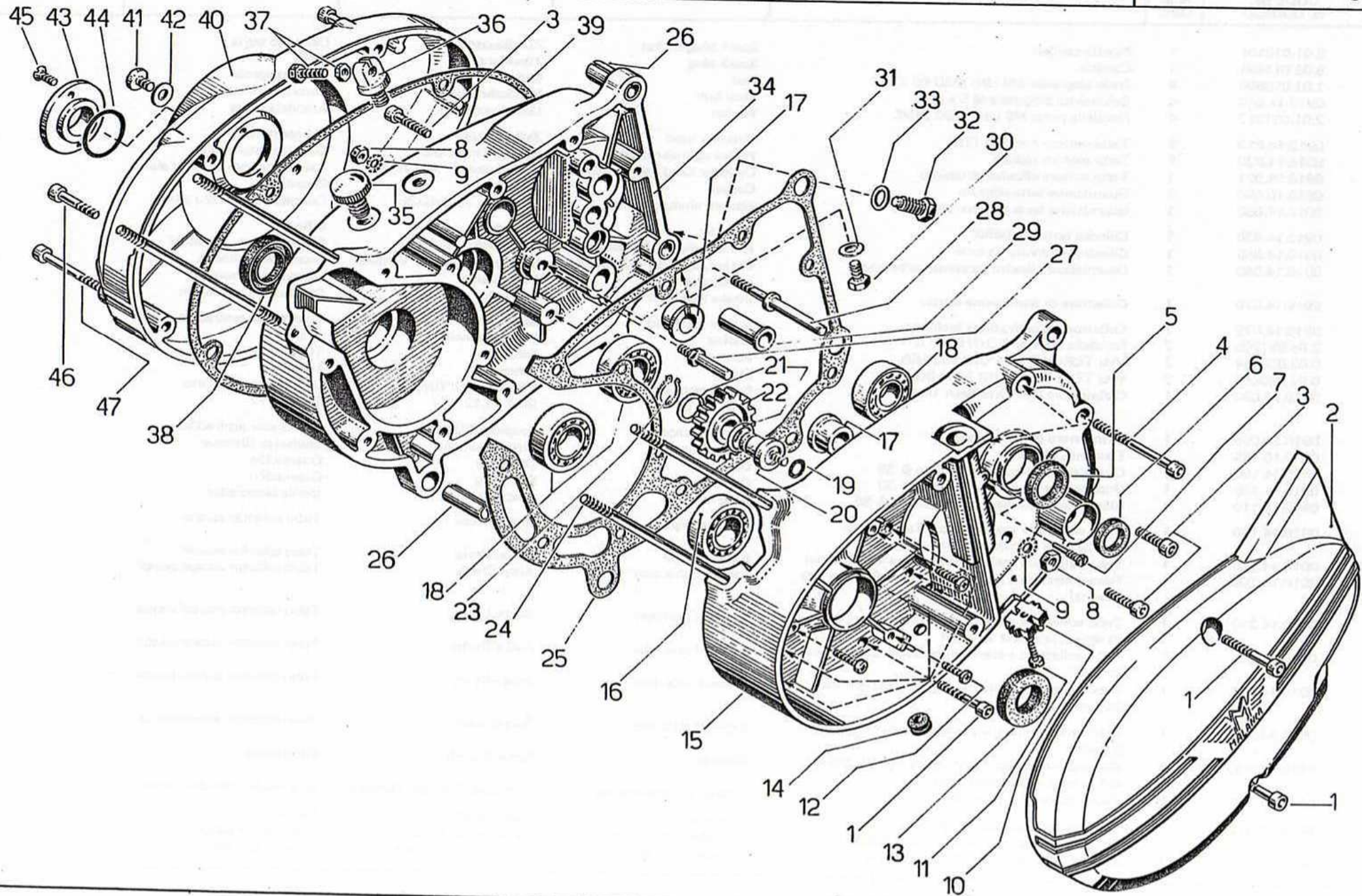
MALANCA**motori s.p.a.****FRIZIONE
CLUTCH****KUPPLUNG
EMBRAGUE****MOTORE "3M"****TAVOLA
DRAWING
BILD
DIBUJO****04.05.00**

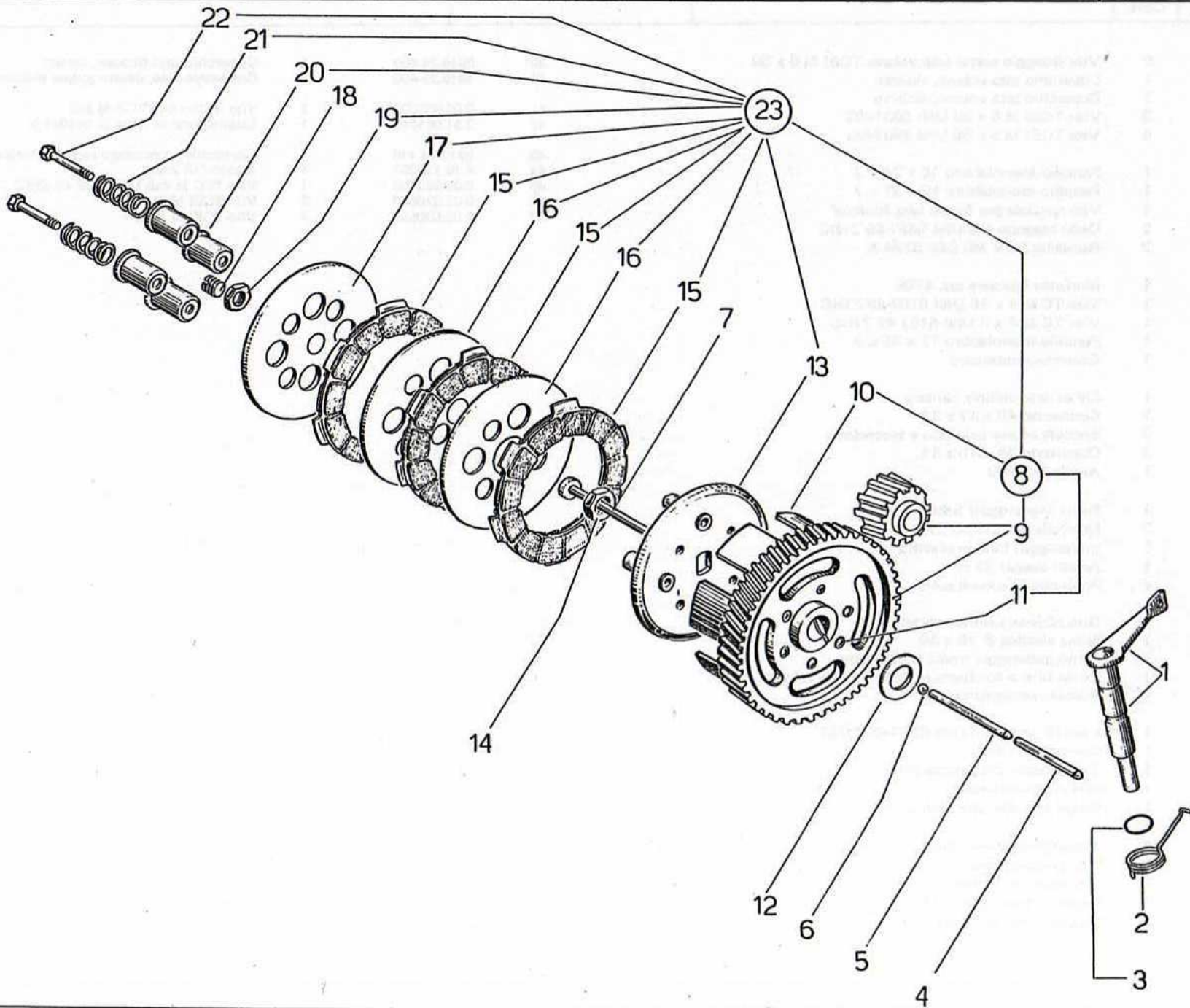
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0810.43.090	1	Albero con leva comando avviamento	Starter shaft	Anlassenwelle	Eje con palanca
2	0810.43.110	1	Molla richiamo leva comando	Spring	Feder	Resorte
3	4.10.178087	1	Anello OR 108	"O" ring	"O" Ring	Anillo OR
4	5.21.010540	1	Rullino Ø 5 x 39,8	Roller	Rolle	Rodillo
5	3.22.010545	1	Spina Ø 5 x 45	Spring pin	Zapfen	Enchufe
6	0810.43.140	1	Perno spingidisco	Pin	Stift	Hongo
7	0810.43.005	1	Coppia trasmissione con campana (Z 13/60)	Drive gears, assy	Antriebzahnräder, kpl.	Par de transmisión, compl.
7	0810.43.006	1	Coppia trasmissione con campana (Z 16/57)	Drive gears, assy	Antriebzahnräder, kpl.	Par de transmisión, compl.
8	0810.43.145	1	Coppia trasmissione nuda (Z 13/60)	Drive gears	Antriebzahnräder	Par de transmisión
8	0810.43.150	1	Coppia trasmissione nuda (Z 16/57)	Drive gears	Antriebzahnräder	Par de transmisión
9	0810.43.170	1	Campana frizione in alluminio	Clutch housing	Kupplungsgehäuse	Campana embrague
10	0810.43.160	6	Ribattino per campana frizione	Rivet	Niet	Tope
11	2.21.152504	1	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
12	0810.43.175	1	Disco portacolonnnette guida dischi	Disc	Scheibe	Disco
13	0510.40.440	1	Dado speciale con collare M 12 x 1,25	Nut	Mutter	Dado
14	0810.43.210	3	Disco frizione guarnito condotto	Driven plate	Kupplungsscheibe	Disco embrague conducto
15	0810.43.220	2	Disco frizione acciaio conduttore	Driving plate	Mitlaufscheibe	Disco embrague conductore
16	0810.43.230	1	Disco di pressione frizione	Pressure plate	Stauscheibe	Disco de presión
17	0810.43.240	1	Vite registro frizione M 10 x 1	Adjusting screw	Einstellschraube	Tornillo registro
18	0810.43.250	1	Dado per vite registro frizione	Nut	Mutter	Dado
19	0810.43.260	4	Scodellino porta molla	Spring seat	Federteller	Taza del resorte
20	0810.43.270	4	Molla frizione premidischi	Spring	Feder	Resorte
21	0810.43.280	4	Vite speciale frizione TE 6 x 26	Screw	Schraube	Tornillo
22	0810.43.002	1	Gruppo frizione completo - coppia 13/60	Clutch assy	Kupplung, kpl.	Embrague completo
22	0810.43.003	1	Gruppo frizione completo - coppia 16/57	Clutch assy	Kupplung, kpl.	Embrague completo

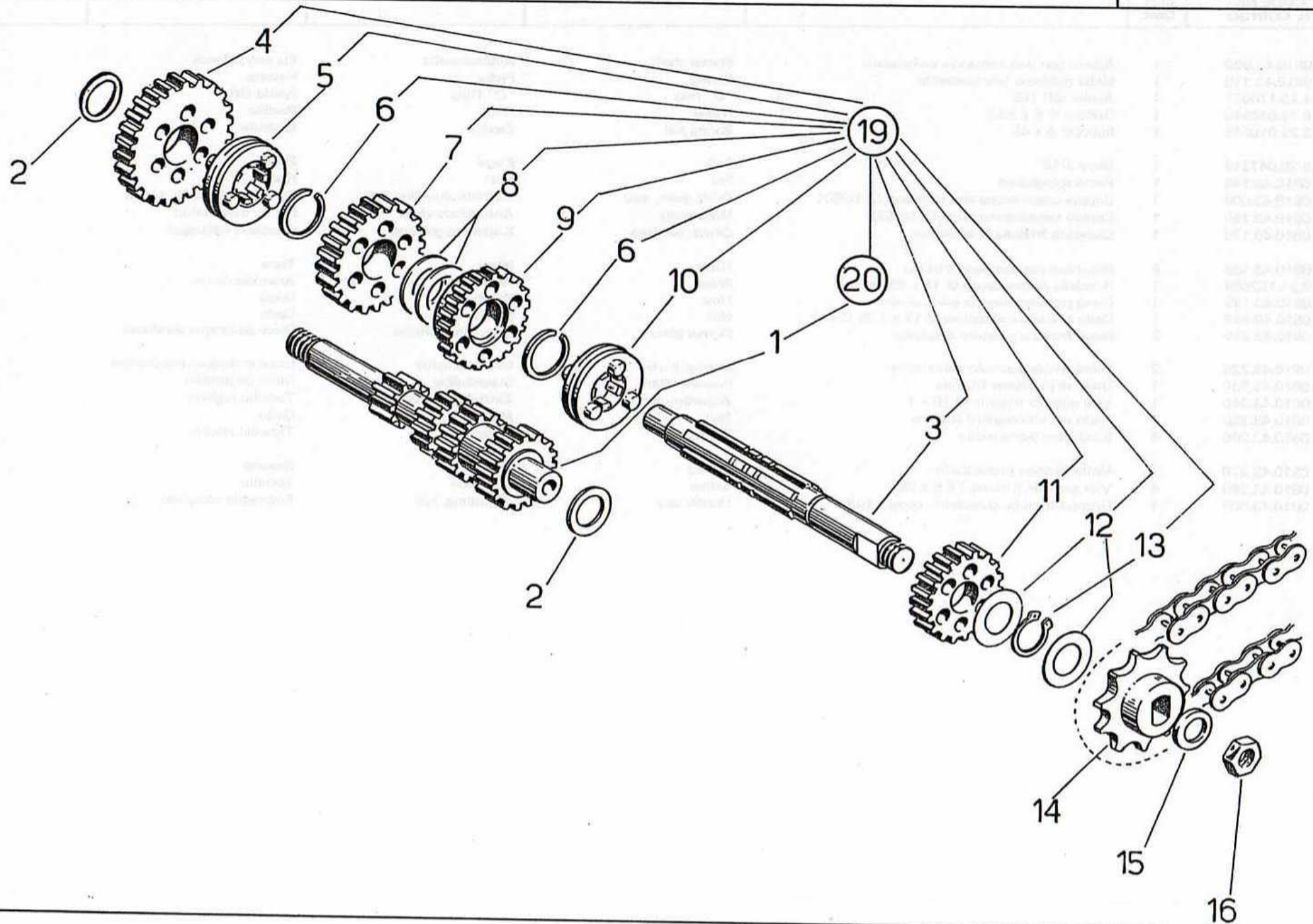


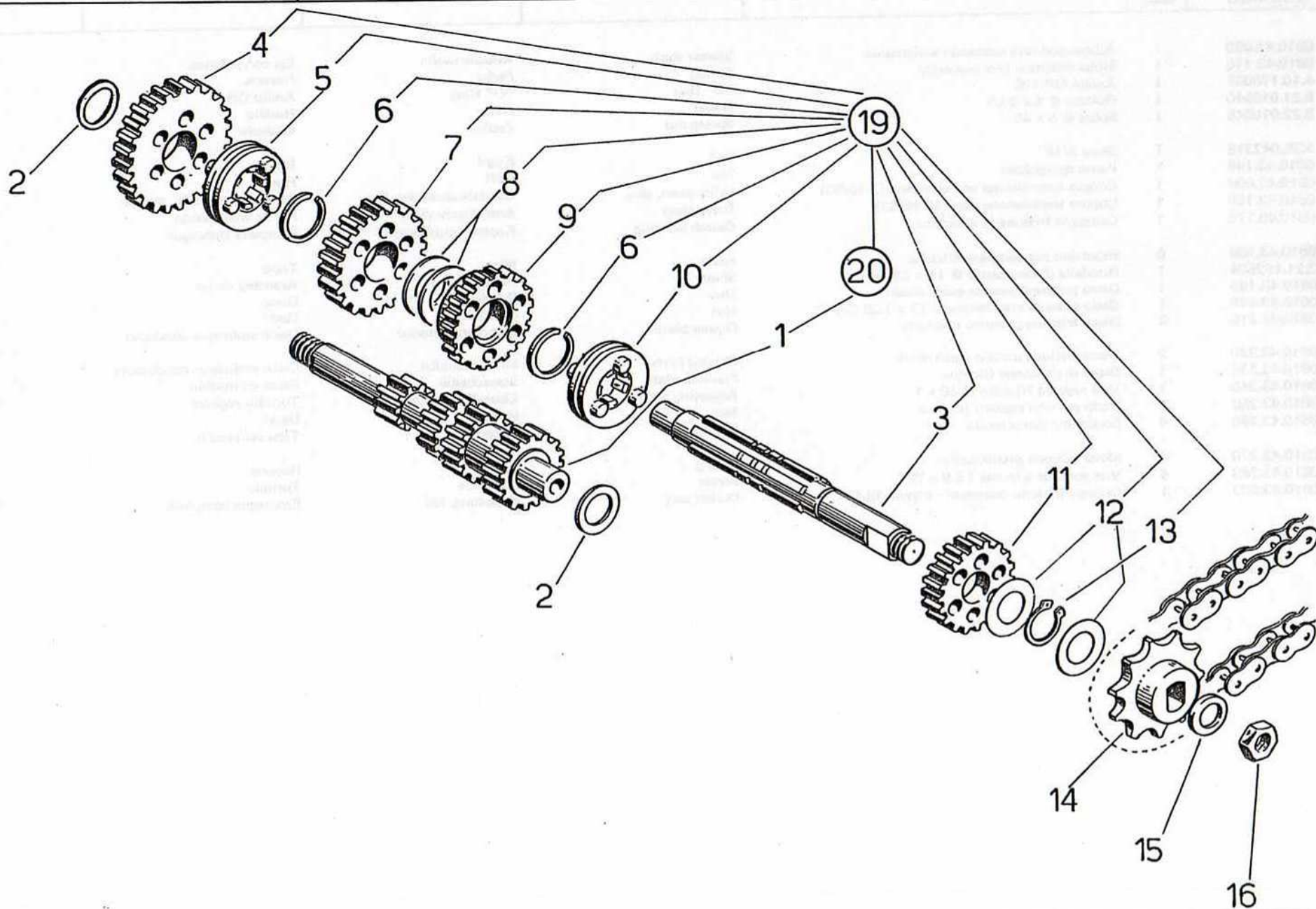
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0710.52.010	1	Morsetto arresto fili	Terminal	Anschlussklemme	Borne arresto hilos
2	0.02.030408	1	Vite TE M 4 x 8 UNI 5739-8G ZINC	Screw	Schraube	Tornillo
3	0710.52.030	1	Leva con albero comando cambio	Lever cpl. & transmission shaft	Hebel, kpl. u. Schaltwelle	Grupo pal. y eje mando cambio
4	4.10.178087	1	Anello OR 108	"O" ring	"O" Ring	Anillo OR
5	0810.53.050	1	Settore spostamarce completo di perno	Sector gear with pin	Zahnsektor mit Stift	Sector cambio de dir. compl.
6	2.01.061312	1	Rondella piana M6	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
7	1.01.010606	1	Dado esagonale M6	Nut	Mutter	Dado
8	5.20.079516	1	Sfera 5/16"	Ball	Kugel	Esfera
9	0710.52.080	1	Molla posizionamento leva spostamarce	Spring	Feder	Resorte
10	0710.52.090	1	Vite portamolla otturatore	Screw	Schraube	Tornillo
11	0710.52.095	1	Guarnizione in fibra per portamolla	Gasket	Dichtung	Guarnición
12	2.21.152502	2	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
13	2.20.122020	1	Rondella piana ferro	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
14	2.21.131902	1	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
15	0810.53.002	1	Albero primario con ingranaggi	Main shaft (M.S.)	Abtriebswelle (A.W.)	Eje primario (E.P.)
16	0810.53.200	1	Albero secondario nudo	Countershaft (C.S.)	Nebenwelle (N.W.)	Eje secundario (E.S.)
17	0810.53.210	1	Ingranaggio 3a velocità sull'albero secondario	3rd gear (C.S.)	Schaltrad 3. Gang (N.W.)	Engranaje 3a velocidad (E.S.)
18	0810.53.220	1	Ingranaggio 2a velocità sull'albero secondario	2nd gear (C.S.)	Schaltrad 2. Gang (N.W.)	Engranaje 2a velocidad (E.S.)
19	0810.53.230	1	Ingranaggio 1a velocità sull'albero secondario	1st gear (C.S.)	Schaltrad 1. Gang (N.W.)	Engranaje 1a velocidad (E.S.)
20	0810.53.001	1	Cambio completo	Transmission, assy	Schaltung, kpl.	Cambio completo
21	3.01.100138	1	Seeger Ø 15 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
22	0510.50.110	1	Pignone trasmissione secondaria (Z 12)	Drive sprocket (Z 12)	Ritzel (Z 12)	Piñón (Z 12)
22	0810.53.250	1	Pignone trasmissione secondaria (Z 13)	Drive sprocket (Z 13)	Ritzel (Z 13)	Piñón (Z 13)
23	1.01.071207	1	Dado esagonale fissaggio pignone M12 PF	Nut	Mutter	Dado



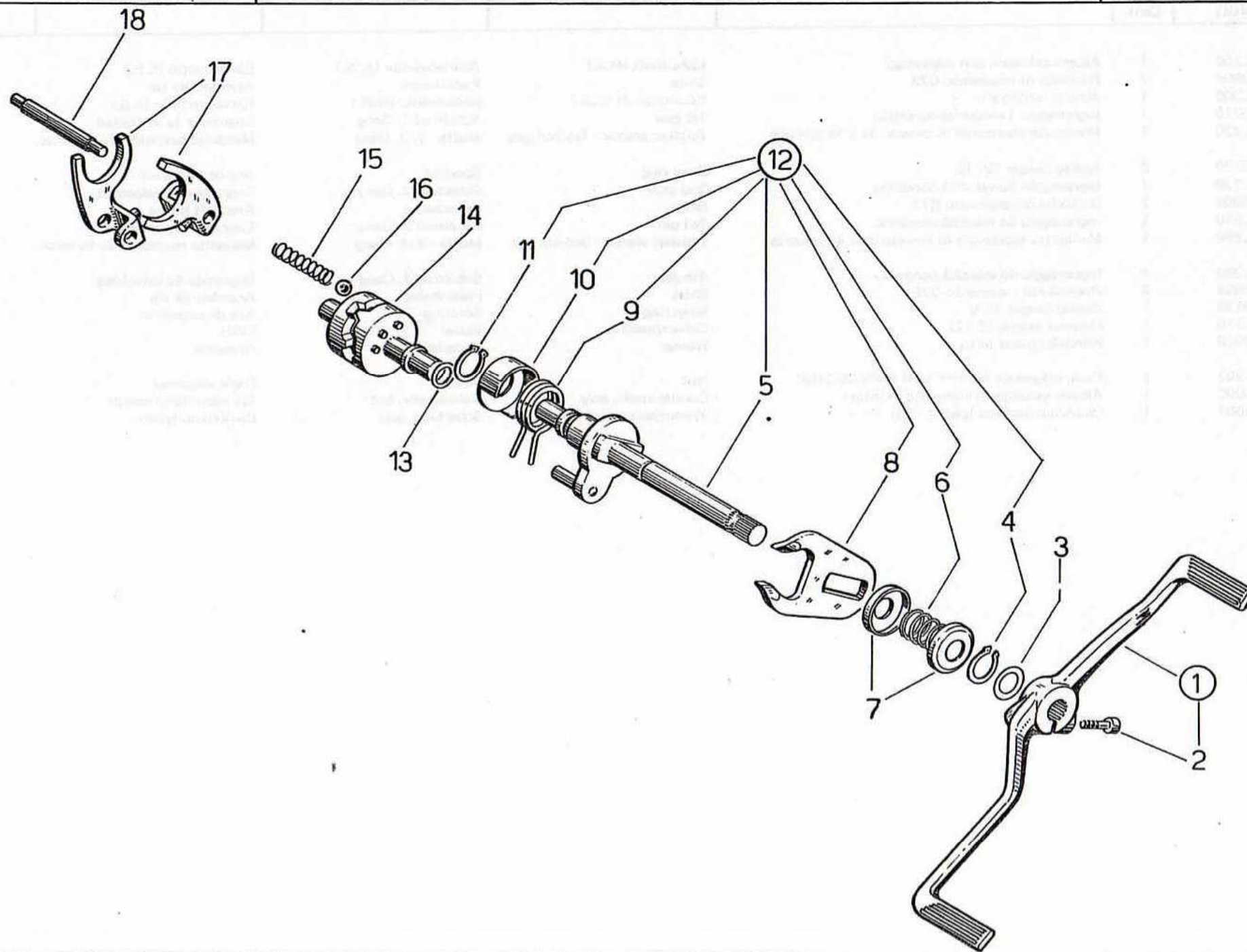




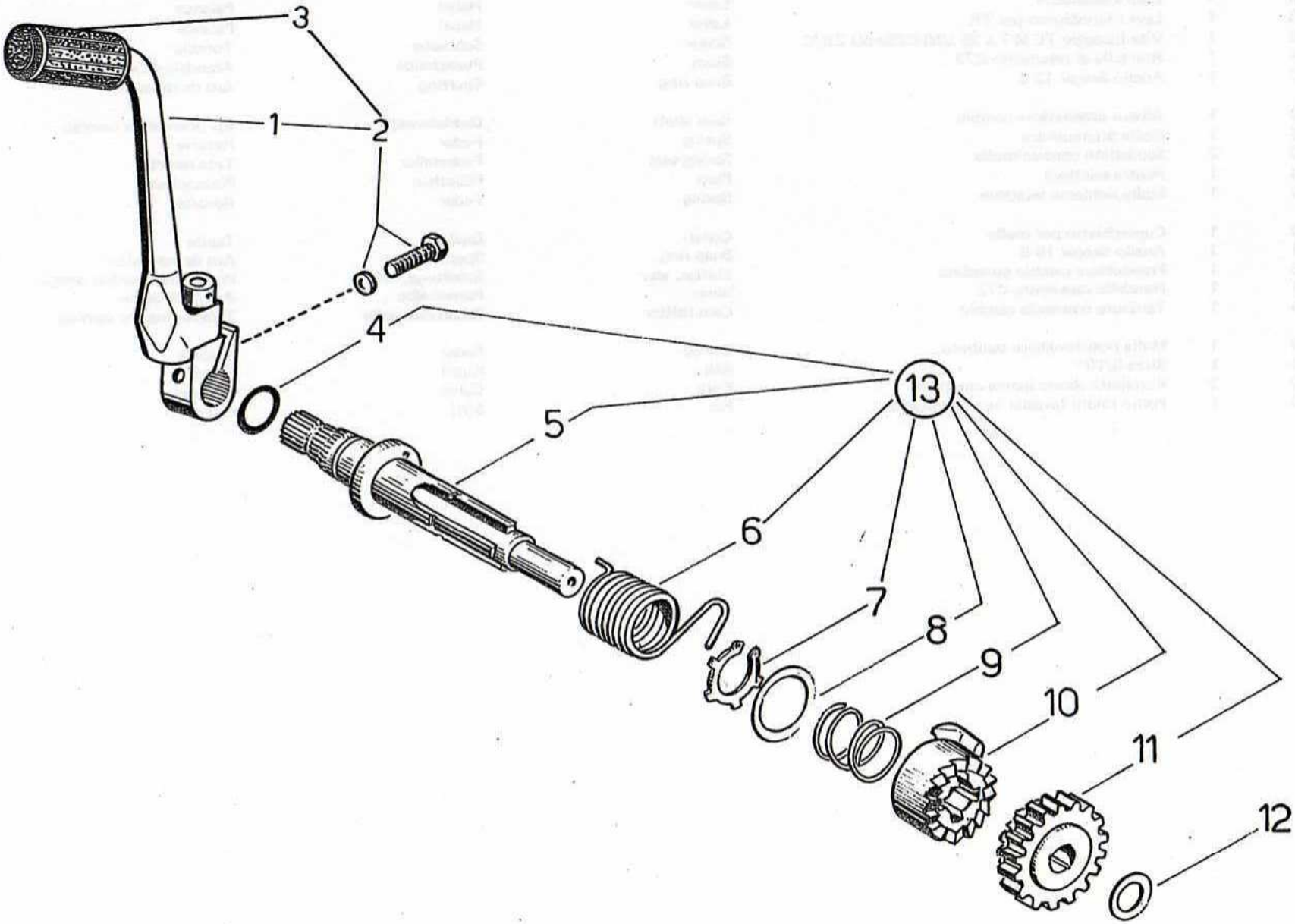




POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0910.54.100	1	Albero primario con ingranaggi	Main shaft (M.S.)	Abtriebswelle (A.W.)	Eje primario (E.P.)
2	2.21.202504	2	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
3	0910.54.200	1	Albero secondario	Countershaft (C.S.)	Nebenwelle (N.W.)	Eje secundario (E.S.)
4	0910.54.210	1	Ingranaggio 1a velocità condotto	1st gear	Schaltrad 1. Gang	Engranaje 1a velocidad
5	0910.54.220	1	Manicotto scorrevole di innesto 1a e 2a velocità	Ratchet starter - 1st-2nd gear	Muffe - 1.-2. Gang	Manguito corredizo 1a-2a veloc.
6	3.09.120170	2	Anello Seeger SW 18	Snap ring	Sperring	Aro de retención
7	0910.54.230	1	Ingranaggio 2a velocità condotto	2nd gear	Schaltrad 2. Gang	Engranaje 2a velocidad
8	2.21.183008	2	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
9	0910.54.240	1	Ingranaggio 3a velocità condotto	3rd gear	Schaltrad 3. Gang	Engranaje 3a velocidad
10	0910.54.250	1	Manicotto scorrevole di innesto 3a e 4a velocità	Ratchet starter - 3rd-4th gear	Muffe - 3.-4. Gang	Manguito corredizo 3a-4a veloc.
11	0910.54.260	1	Ingranaggio 4a velocità condotto	4th gear	Schaltrad 4. Gang	Engranaje 4a velocidad
12	2.21.152504	2	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
13	3.01.100138	1	Anello Seeger 15 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
14	0510.50.110	1	Pignone catena (Z 12)	Drive sprocket	Ritzel	Piñón
15	2.20.122020	1	Rondella piana ferro	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
16	1.01.071207	1	Dado esagonale M12 PF UNI 5589-6S ZINC	Nut	Mutter	Dado exagonal
19	0910.54.002	1	Albero secondario completo montato	Countershaft, assy	Nebenwelle, kpl.	Eje secundario compl.
20	0910.54.001	1	Cambio completo (pos. 1 - 19)	Transmission assy	Schaltung, assy	Cambio completo



POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0910.64.100	1	Leva a bilanciere	Lever	Hebel	Palanca
1	0910.64.110	1	Leva monoblocco per TR	Lever	Hebel	Palanca
2	0.01.030725	1	Vite fissaggio TE M 7 x 25 UNI 5739-8G ZINC	Screw	Schraube	Tomillo
3	2.21.121704	1	Rondella di rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
4	3.01.100110	1	Anello Seeger 12 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
5	0910.64.130	1	Albero preselettore cambio	Gear shaft	Getriebewelle	Eje preselector cambio
6	0910.64.135	1	Molla premipiastra	Spring	Feder	Resorte
7	0910.64.140	2	Scodellino contienimolla	Spring seat	Federteller	Taza resorte
8	0910.64.150	1	Piastra selettore	Plate	Plättchen	Placa selector
9	0910.64.160	1	Molla richiamo selettore	Spring	Feder	Resorte
10	0910.64.170	1	Coperchietto per molla	Cover	Deckel	Tapita
11	3.01.100147	1	Anello Seeger 16 E	Snap ring	Sperring	Aro de retención
12	0910.64.005	1	Preselettore cambio completo	Shifter, assy	Schaltung, kpl.	Preselector cambio compl.
13	2.21.101404	1	Rondella rasamento C72	Shim	Passscheibe	Arandela de ras
14	0910.64.200	1	Tamburo comando cambio	Cam shifter	Schaltwalzwelle	Tambor mando cambio
15	0910.64.210	1	Molla posizionatrice tamburo	Spring	Feder	Resorte
16	5.20.079516	1	Sfera 5/16"	Ball	Kugel	Esfera
17	0910.64.230	2	Forchetta sposta marce con piolo	Fork	Gabel	Horquilla
18	0910.64.240	1	Perno fulcro forcella 1a e 2a velocità	Pin	Stift	Perno



MALANCA**motori s.p.a.****MOTORE "5M" COMPLETO
"5M" TYPE ENGINE UNIT****MOTOR "5M" KPL.
MOTOR "5M" COMPLETO****MOTORE "5M"****TAVOLA
DRAWING
BILD
DIBUJO****06.01.00**

POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
—	1010.00.001	1	Motore "5M" completo (Mod. TR 5M)	"5M" type engine unit	Motor "5M" kpl.	Motore "5M" completo
—	1010.00.002	1	Motore "5M" completo (Mod. Country 5M 1a Serie)	"5M" type engine unit	Motor "5M" kpl.	Motore "5M" completo
—	1010.00.003	1	Motore "5M" completo (Mod. Lord 5M 1a Serie)	"5M" type engine unit	Motor "5M" kpl.	Motore "5M" completo
—	1010.00.004	1	Motore "5M" completo (Mod. Country 2a Serie)	"5M" type engine unit	Motor "5M" kpl.	Motore "5M" completo
—	1010.00.005	1	Motore "5M" completo (Mod. Lord 2a Serie)	"5M" type engine unit	Motor "5M" kpl.	Motore "5M" completo
—	1010.00.101	1	Kit serie guarnizioni	Gasket set kit	Dichtungssatz	Kit serie guarniciones
—	1010.00.201	1	Kit serie paraoli	Oil seals set kit	Wellendichtungssatz	Kit serie retenes de aceite

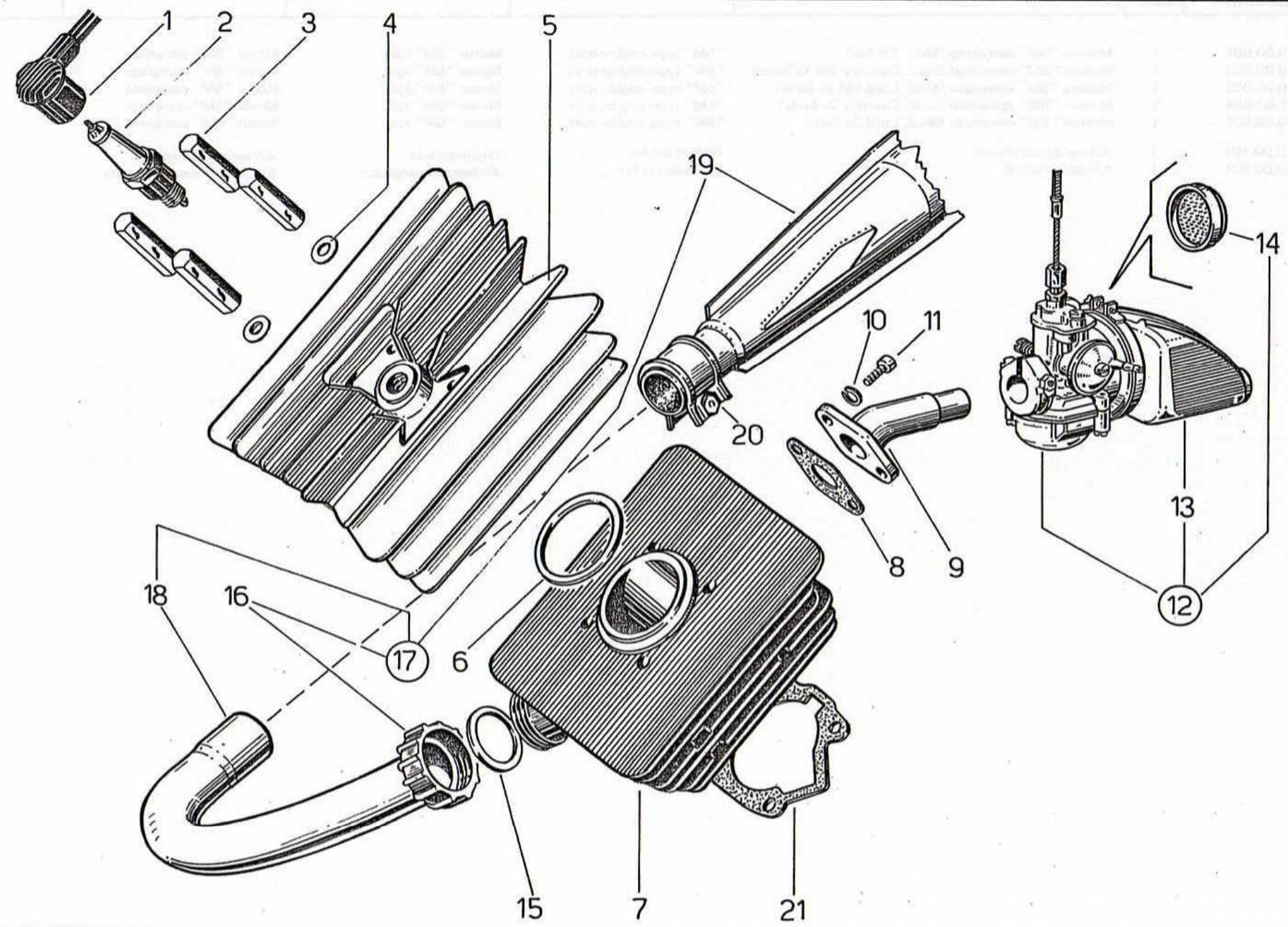
06.02.00

TESTA E CILINDRO
HEAD AND CYLINDER

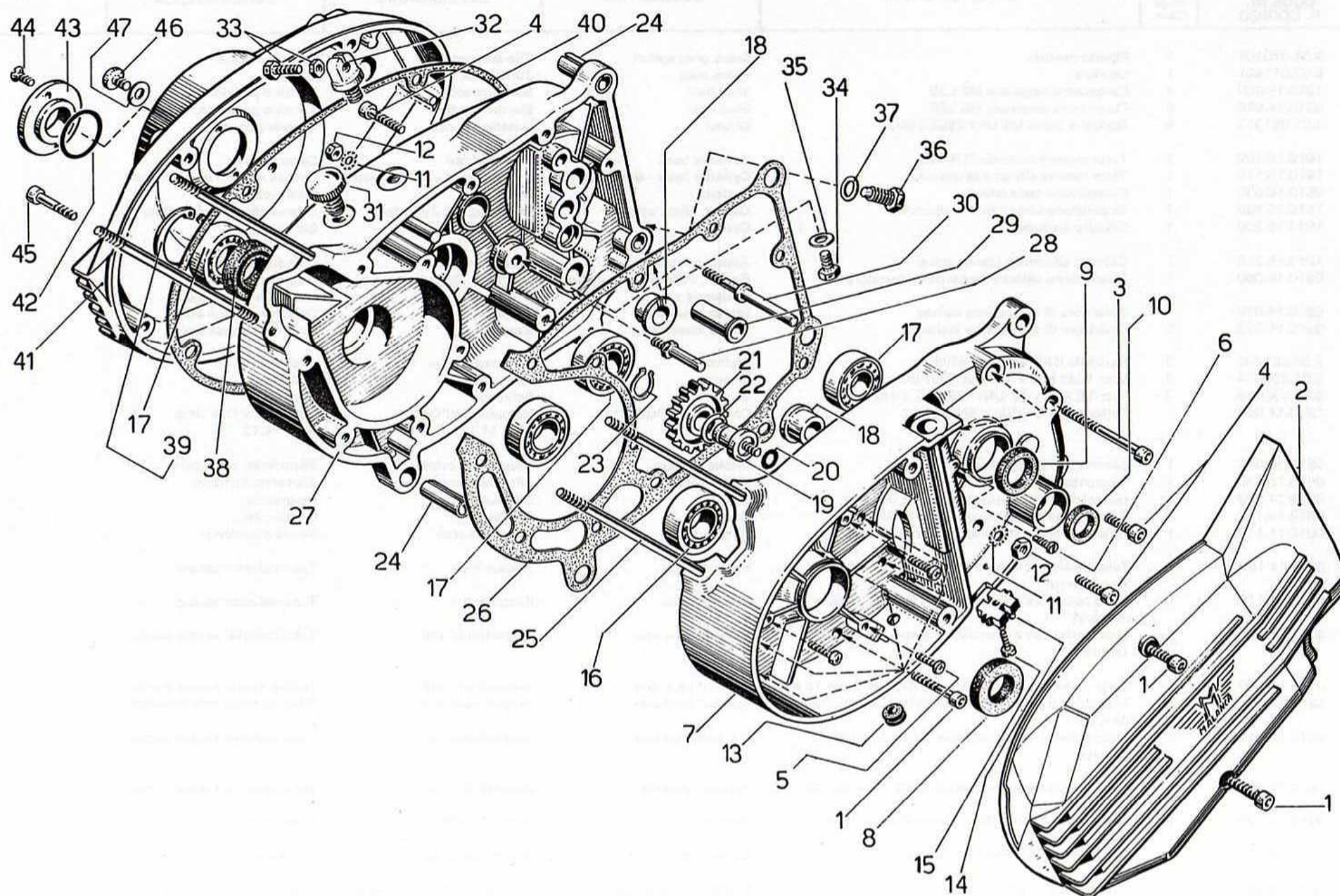
KOPF UND ZYLINDER
CABEZA Y CILINDRO

MOTORE "5M"

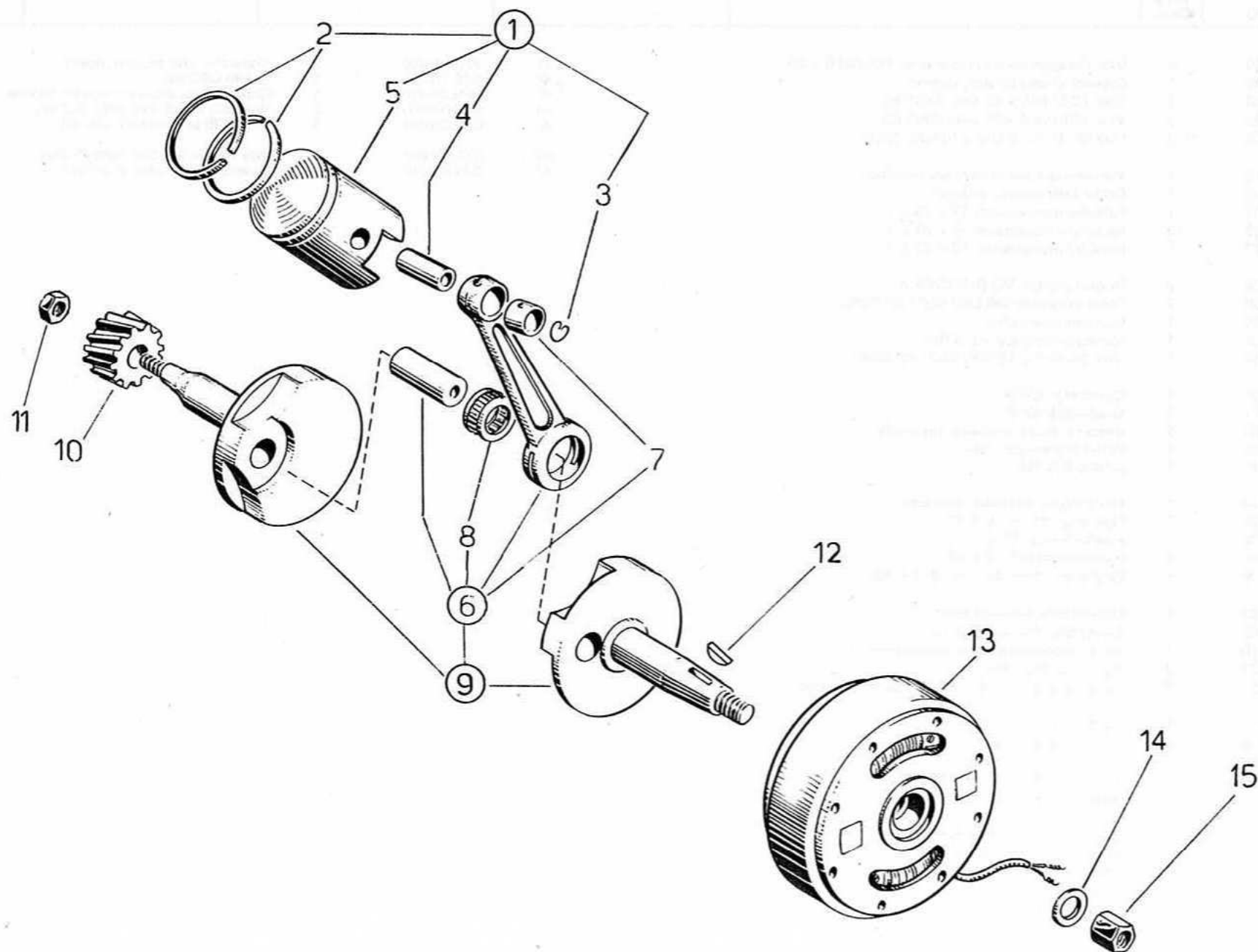
MALANCA
motori s.p.a.

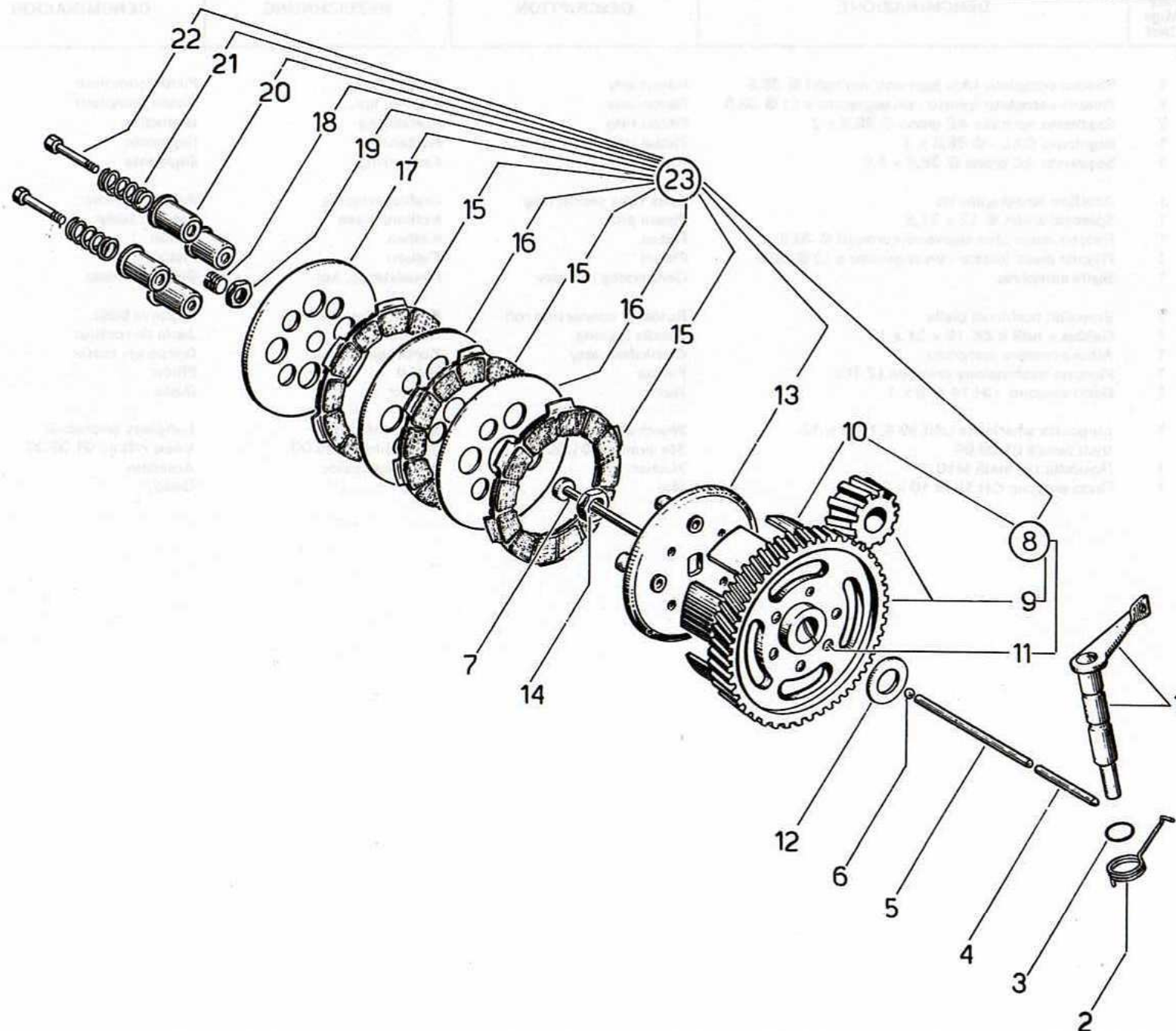


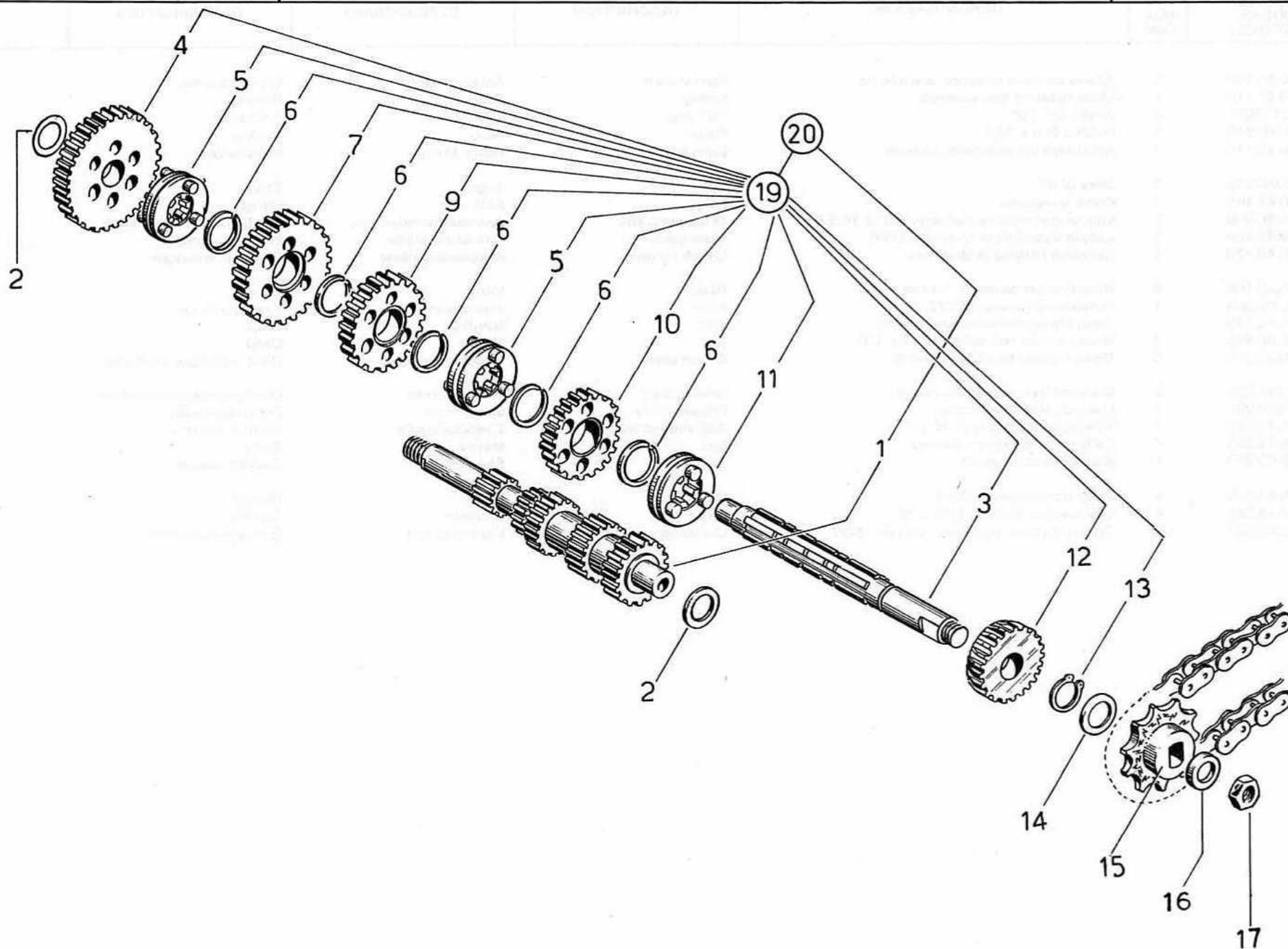
MALANCA motori s.p.a.			TESTA E CILINDRO HEAD AND CYLINDER	KOPF UND ZYLINDER CABEZA Y CILINDRO	MOTORE "5M"	TAVOLA DRAWING BILD DIBUJO	06.02.00
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	
1	9.01.010101	1	Pipetta candela	Spark plug socket	Zündkerzestecker	Casquillo bujía	
2	9.02.011401	1	Candela	Spark plug	Zündkerze	Bujía	
3	1010.15.050	4	Colonna esagonale M6 L20	Stud bolt	Bundschraube	Tornillo prisionero	
3	0910.14.040	4	Colonna esagonale M6 L60	Stud bolt	Bundschraube	Tornillo prisionero	
4	2.01.061312	4	Rondella piana M6 UNI 6592 ZINC	Washer	Unterlegscheibe	Arandela chata	
5	1010.15.100	1	Testa motore normale (TR 5M)	Cylinder head	Zylinderkopf	Cabeza motor	
5	1010.15.110	1	Testa motore cilindro alluminio	Cylinder head - alum. cylinder	Zylinderkopf - Al. Zylinder	Cabeza motor - cilindro alum.	
6	0510.10.060	1	Guarnizione testa cilindro	Gasket	Dichtung	Guarnición	
6	1010.15.150	1	Guarnizione testa cilindro alluminio	Gasket, alum. cylinder	Dichtung, Al. Zylinder	Guarnición, cilindro alum.	
7	1010.15.200	1	Cilindro normale	Cylinder	Zylinder	Cilindro	
7	1010.15.210	1	Cilindro alluminio (canna ghisa)	Alum. cylinder	Alum. Zylinder	Cilindro alluminio	
8	0910.14.060	1	Guarnizione cilindro raccordo-carburatore	Gasket, cylinder-carburettor connection	Dichtung, Zylinder-Vergaser Verbindung	Guarnición cilindro conexión carburador	
9	0910.14.070	1	Collettore di aspirazione diritto	Intake manifold	Saugrohr	Colector de aspiración	
9	0910.14.075	1	Collettore di aspirazione inclinato	Intake manifold	Saugrohr	Colector de aspiración	
10	2.04.061206	2	Rondella DEV M6 DIN 6798 A	Washer	Unterlegscheibe	Arandela	
11	0.02.020614	2	Vite TCEI M 6 x 14 UNI 5931-8G	Screw	Schraube	Tornillo	
11	0.01.030616	2	Vite TE M 6 x 16 UNI 5739-8G ZINC	Screw	Schraube	Tornillo	
12	0910.14.090	1	Carburatore Dell'Orto SHA 14.12	Carburettor Dell'Orto SHA 14.12	Vergaser Dell'Orto SHA 14.12	Carburador Dell'Orto SHA 14.12	
13	0910.14.095	1	Silenziatore di aspirazione	Intake silencer	Saugchalldämpfer	Silenciador aspiración	
14	0510.10.135	1	Elemento filtrante	Filter element	Filterelement	Elemento filtrante	
15	0910.14.100	1	Guarnizione silenziatore scarico Ø 30	Gasket	Dichtung	Guarnición	
15	0910.14.105	1	Guarnizione silenziatore scarico Ø 32	Gasket	Dichtung	Guarnición	
16	0910.14.110	1	Ghiera fissaggio silenziatore scarico Ø 30	Ring nut	Auspuffmutter	Virola silenciador	
17	0910.14.160	1	Tubo collettore scarico (Mod. Testa Rossa 5M 1a e 2a serie)	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Tubo colector escape	
17	0910.14.170	1	Tubo collettore scarico (Mod. Tigre 5M 1a serie - Choppy)	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Tubo colector escape	
18	0910.14.200	1	Tubo collettore e silenziatore (Mod. Country 5M 1a serie)	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo colector escape compl.	
18	0910.14.210	1	Tubo collettore e silenziatore (Mod. Lord 5M 1a serie)	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo colector escape compl.	
18	0910.14.201	1	Tubo collettore e silenziatore (Mod. Country 5M 2a serie)	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo colector escape compl.	
18	0910.14.211	1	Tubo collettore e silenziatore (Mod. Lord 5M 2a serie)	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo colector escape compl.	
18	0910.14.202	1	Tubo collettore e silenziatore (Mod. Country 5M 3a serie)	Exhaust pipe assy	Auspuffrohr, kpl.	Tubo colector escape compl.	
19	0910.14.230	1	Silenziatore scarico (Mod. Testa Rossa e Tigre 5M 1a serie)	Silencer	Schalldämpfer	Silenciador	
20	0610.11.310	1	Fascetta tubo scarico con gomma	Clamp assy	Spannschelle, kpl.	Fajita compl.	
21	1010.15.250	1	Guarnizione cilindro carter	Gasket, cylinder-casing	Dichtung, Zylinder-Gehäuse	Guarnición, cilindro-cárter	

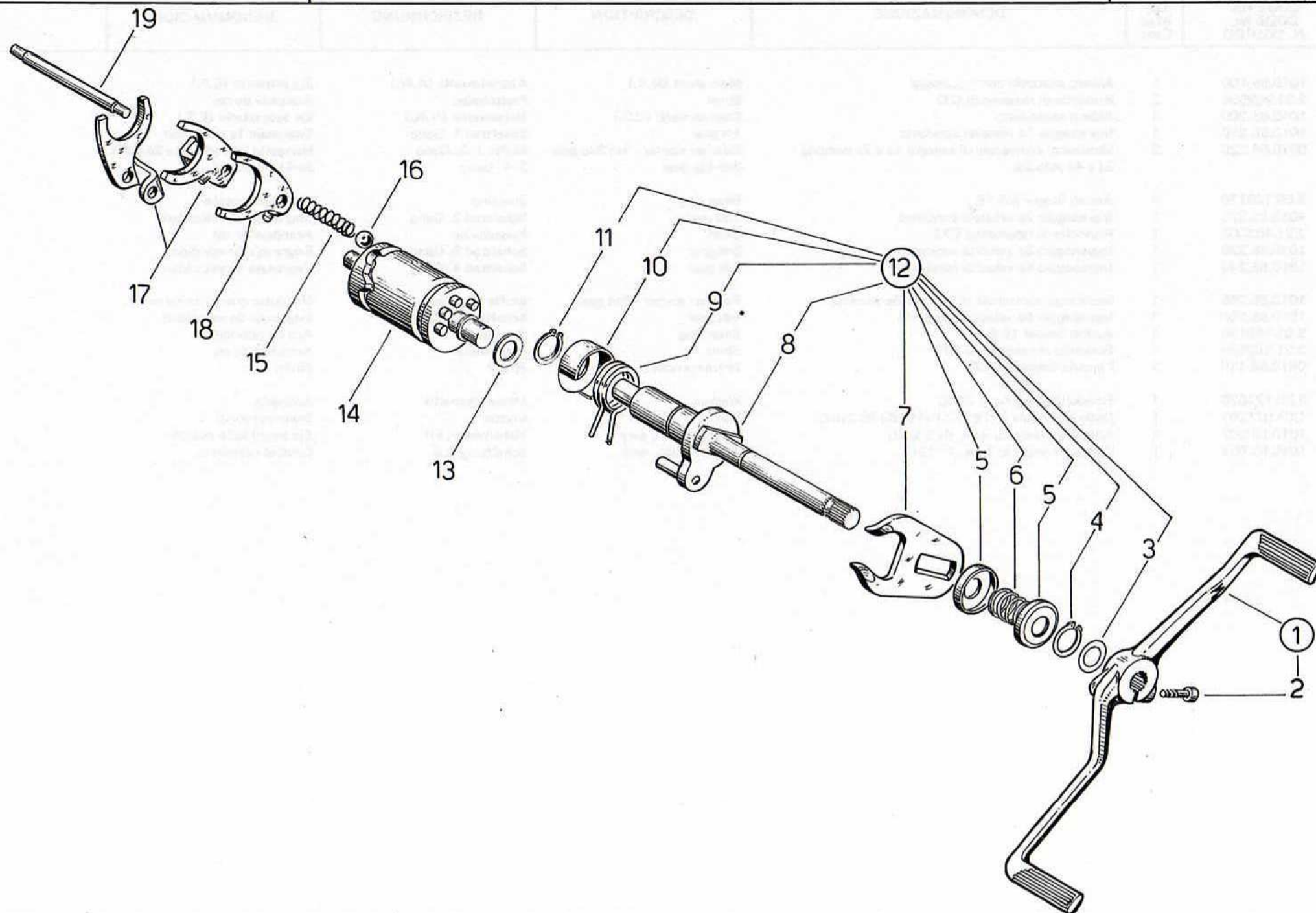


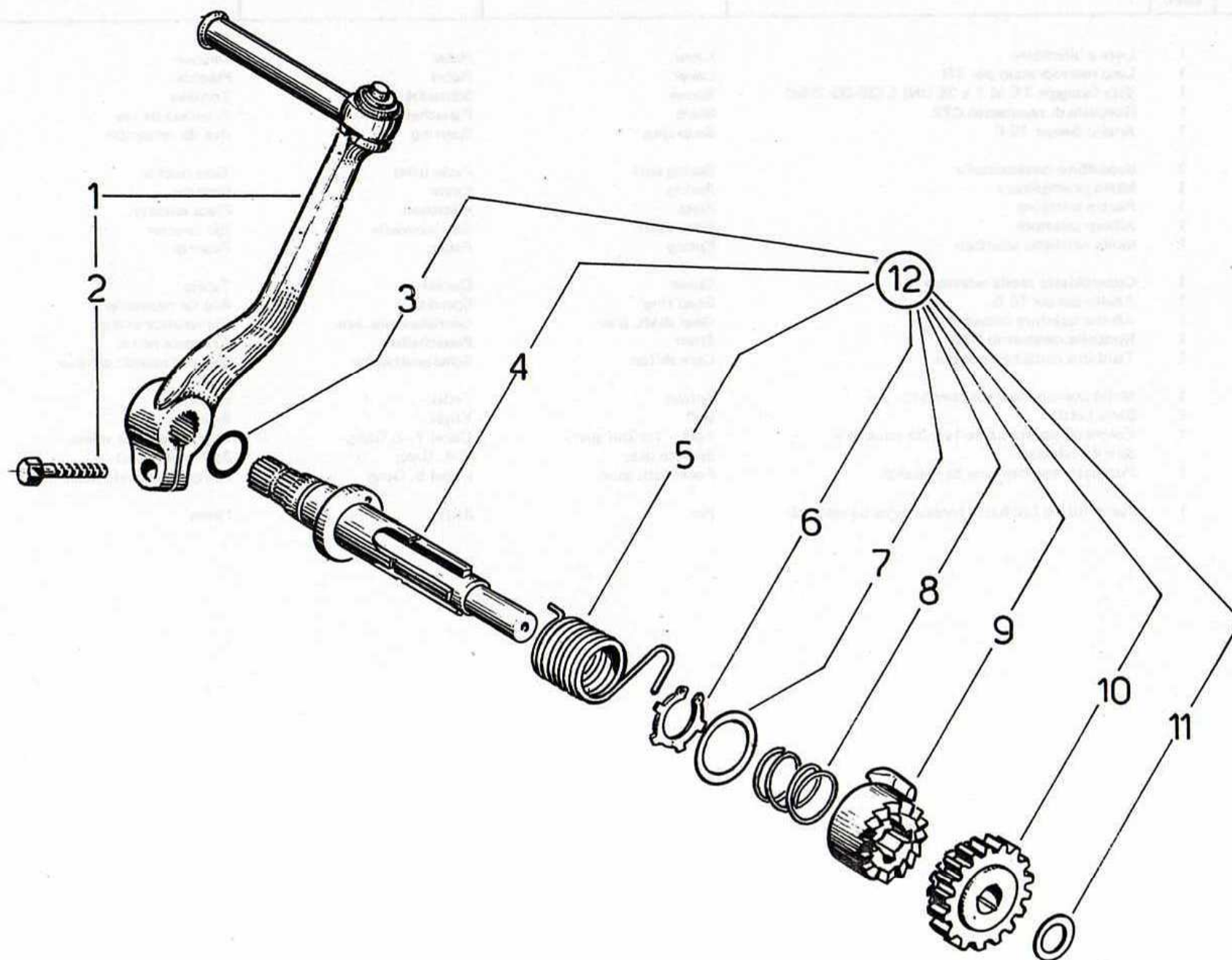
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	0.02.020630	9	Vite fissaggio carter lato volano TCEI M 6 x 30	41	1010.25.400	1 Coperchio lato frizione, destro
2	1010.25.100	1	Coperchio lato volano, sinistro	42	4.10.178251	1 Anello OR 2100
3	0.02.020650	3	Vite TCEI M 6 x 50 UNI 5931-8G	42	0910.24.410	1 Coperchietto accesso registro frizione
4	0.02.020625	2	Vite TCEI M 6 x 25 UNI 5931-8G	44	0.06.080408	2 Vite TSC M 4x8 DIN 7988-4S ZINC
5	0.06.020408	3	Vite TC M 4 x 8 UNI 6107-4S ZINC	45	0.02.020630	5 Vite TCEI M 6x30 UNI 5931-8G
6	1010.25.210	1	Vite speciale per arresto leva frizione	46	0.06.060808	1 Vite TCB M 6x8 DIN 7986-4S ZINC
7	1010.25.200	1	Carter lato volano, sinistro	47	2.51.081010	1 Guarnizione in fibra Ø 6x10x1
8	4.01.173507	1	Paraolio monolabbro 17 x 35 x 7			
9	4.01.152407	1	Paraolio monolabbro 15 x 24 x 7			
10	4.01.122207	1	Paraolio monolabbro 12 x 22 x 7			
11	2.04.061206	2	Rondella DEV M6 DIN 6798 A			
12	1.01.010606	2	Dado esagonale M6 UNI 5587-6S ZINC			
13	0610.21.210	1	Gommino passafilo			
14	9.09.014706	1	Morsetto bipolare art. 4706			
15	0.06.020416	1	Vite TC M 4 x 16 UNI 6107-4S ZINC			
16	5.01.174012	1	Cuscinetto 6203			
17	5.01.153511	4	Cuscinetto 6202			
18	0510.20.180	2	Boccola albero primario e secondario			
19	0910.24.225	1	Perno ingranaggio folle			
20	4.10.178087	1	Anello OR 108			
21	0910.24.230	1	Ingranaggio folle lubrificazione			
22	2.21.121702	1	Rondella rasamento C72			
23	3.01.100110	1	Anello Seeger 12 E			
24	3.21.031030	2	Spina elastica Ø 10 x 30			
25	0.05.096109	4	Prigioniero testa-cilindro Ø 6 x 109			
26	1010.25.250	1	Guarnizione centrale carter			
27	1010.25.300	1	Carter lato frizione, destro			
28	0910.24.310	1	Perno ancoraggio molla preselettore			
29	0910.24.330	1	Boccola portamolla			
30	0910.24.320	1	Perno fulcro forchetta innesto 3a-4a-5a veloc.			
31	0610.21.360	1	Tappo immissione olio			
32	0610.21.370	1	Vite portaregistro			
33	0510.20.420	1	Vite registro frizione			
34	0.01.030810	1	Vite TE M 8 x 10 UNI 5739-4S ZINC			
35	2.54.081215	1	Guarnizione Ø 8 x 12 R.R.			
36	0910.24.340	1	Vite speciale per arresto m/m			
37	2.53.121615	1	Guarnizione rame Ø 12 x 16			
38	4.01.153007	1	Paraolio monolabbro 15 x 30 x 7			
39	3.02.150378	1	Anello Seeger 35 I			
40	0610.21.390	1	Guarnizione lato frizione			

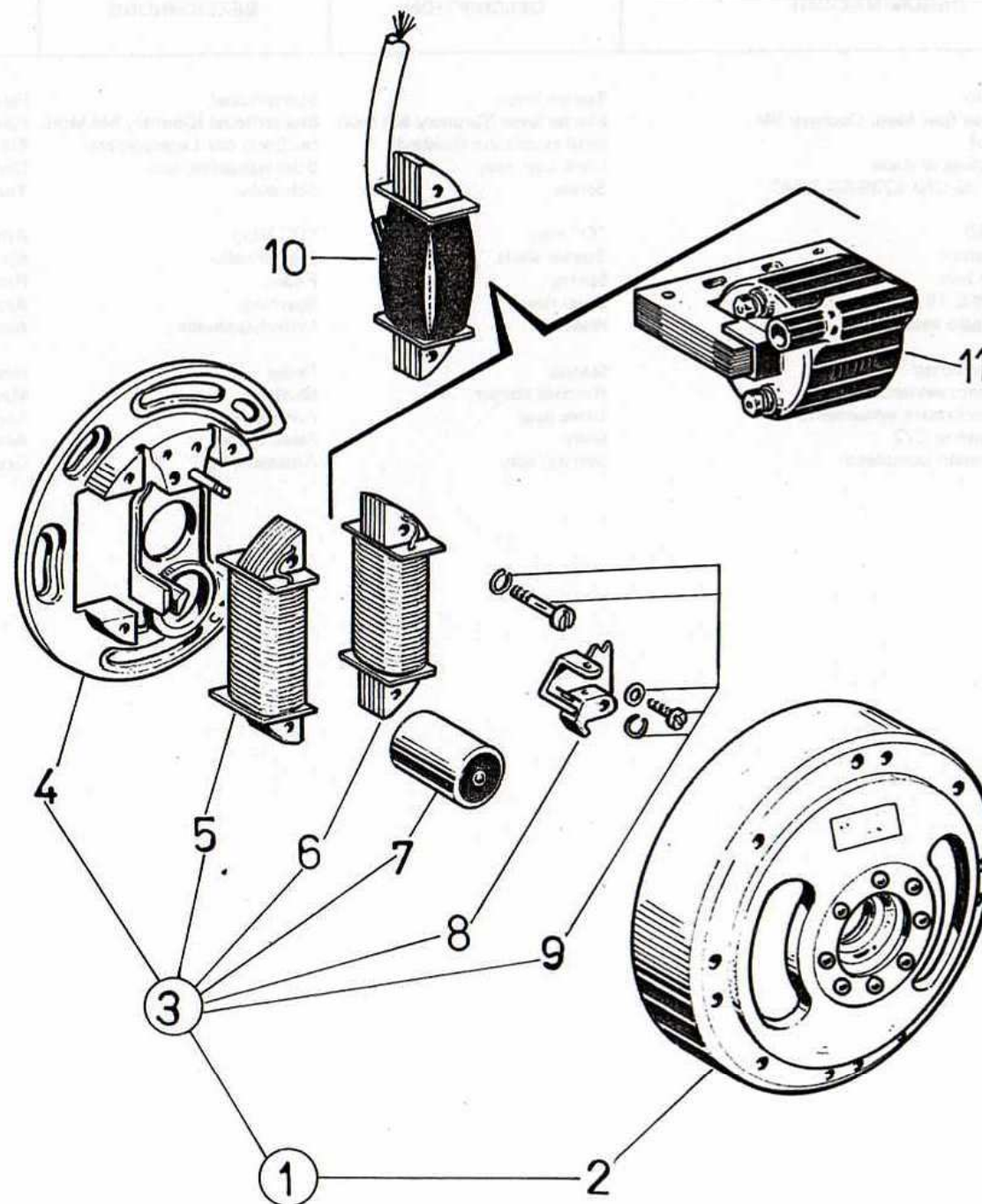




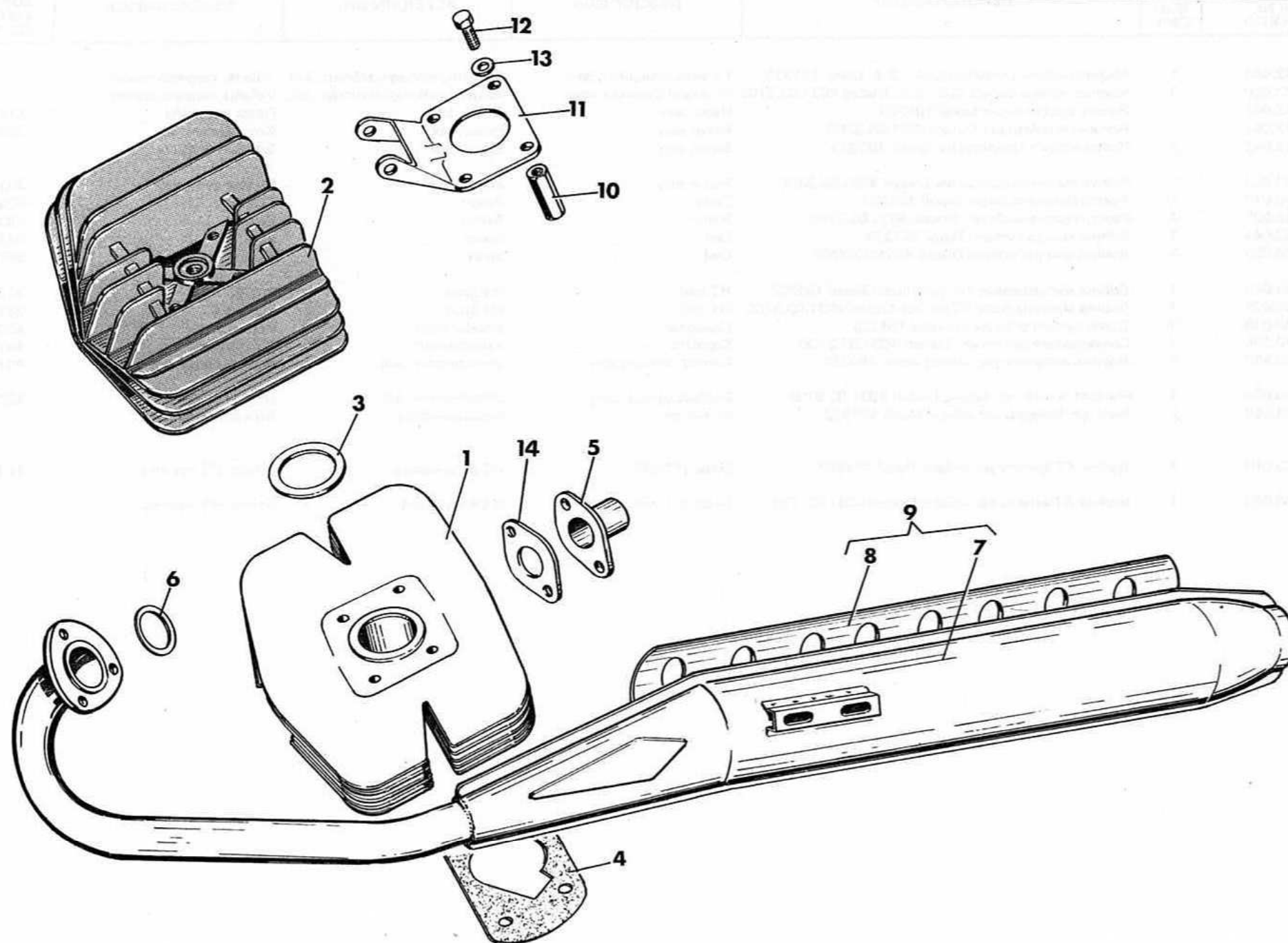




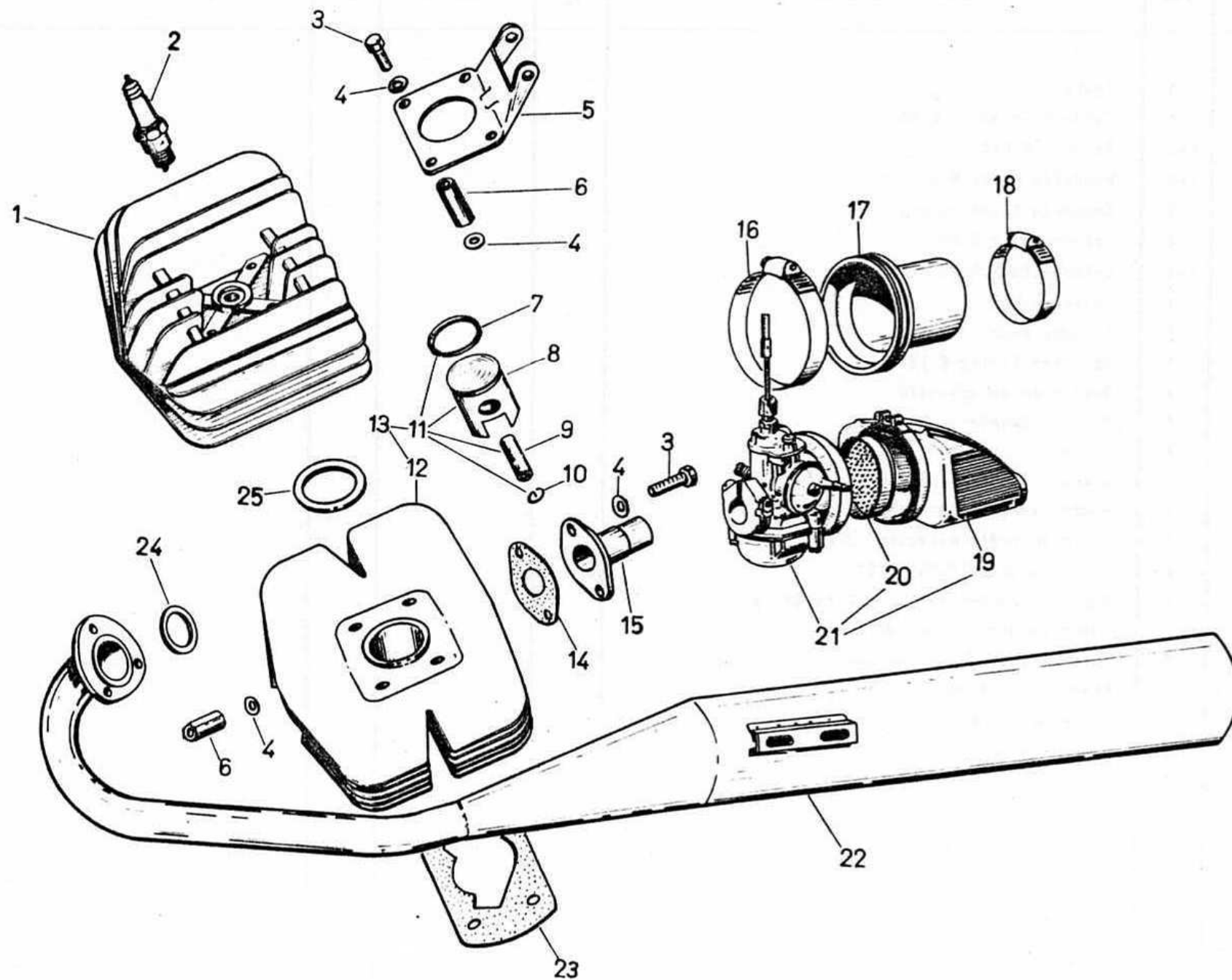




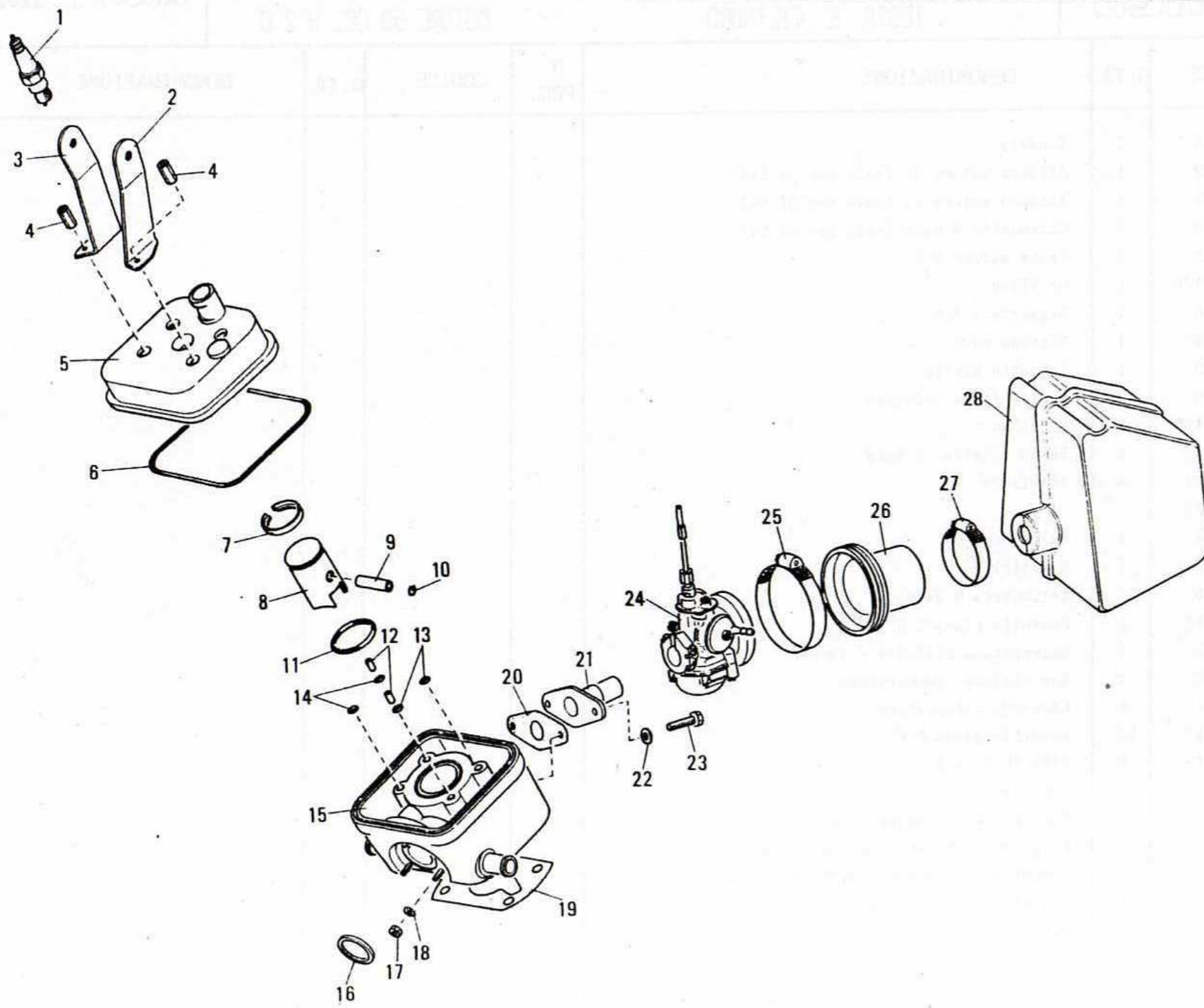
POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q.tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION	COD. FORNITORE SUPPLIER CODE LIEFERERCODE COD. PROVEEDOR
1	0810.83.040	1	Magnete volano completo G.G. - B.E. Dansi 101323	Flywheel magneto, assy	Schwungradmagnetzünd., kpl.	Volante magneto compl.	
1	0810.83.050	1	Magnete volano compl. C.G. - B.E. Ducati 4031.03.3700	Flywheel magneto, assy	Schwungradmagnetzünd., kpl.	Volante magneto compl.	
2	0810.83.041	1	Rotore completo per Dansi 101323	Rotor assy	Rotor, kpl.	Rotor completo	41.69.05
2	0810.83.051	1	Rotore completo per Ducati 4031.03.3700	Rotor assy	Rotor, kpl.	Rotor completo	3031.96.0610
3	0810.83.042	1	Piastra statore completa per Dansi 101323	Stator assy	Stator, kpl.	Estator completo	
3	0510.80.022	1	Piastra statore completa per Ducati 4031.03.3700	Stator assy	Stator, kpl.	Estator completo	3031.96.059
4	0510.80.013	1	Piastra statore nuda per Dansi 101323	Stator	Stator	Estator	40.87.41
4	0510.80.023	1	Piastra statore nuda per Ducati 4031.03.3700	Stator	Stator	Estator	3031.96.0120
5	0810.83.044	1	Bobina luce per volano Dansi 101323	Coil	Spule	Bobina	41.69.20
5	0510.80.024	1	Bobina luce per volano Dueati 4031.03.3700	Coil	Spule	Bobina	3031.26.1299
6	0810.83.045	1	Bobina alimentazione AT per volano Dansi 101323	HT coil	HS Spule	Bobina AT	41.69.31
6	0510.80.025	1	Bobina alimentazione AT per vol. Ducati 4031.03.3700	HT coil	HS Spule	Bobina AT	3031.24.0939
7	0510.80.016	1	Condensatore per volano Dansi 101323	Capacitor	Kondensator	Condensador	40.39.66
7	0510.80.026	1	Condensatore per volano Ducati 4031.03.3700	Capacitor	Kondensator	Condensador	4011.30.2600
8	0510.80.017	1	Ruttore completo per volano Dansi 101323	Contact breaker assy	Unterbrecher, kpl.	Ruptor completo	40.88.11
8	0510.80.027	1	Ruttore compl. per volano Ducati 4031.03.3700	Contact breaker assy	Unterbrecher, kpl.	Ruptor completo	3031.95.7980
9	0510.80.018	1	Serie viti fissaggio per volano Dansi 101323	Screws set	Schrauben Satz	Serie tornillos	
10	—						
10	—						
11	0510.80.019	1	Bobina AT esterna per volano Dansi 101323	Outer HT coil	HS Aussenspule	Bobina HT esterna	11.02.02
11	0510.80.029	1	Bobina AT esterna per volano Ducati 4031.03.3700	Outer HT coil	HS Aussenspule	Bobina HT esterna	



POS. N.	N. CODICE CODE No. CODE Nr. N. CODIGO	Q. tà Qty M.ge Cant.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	DENOMINACION
1	1010 95 200	1	Cilindro alluminio	Alum. cylinder	Alum. Zylinder	Cilindro aluminio
2	1010 95 100	1	Testa	Cylinder head	Zylinderkopf	Cabeza motor
3	1010 95 110	1	Guarnizione testa Ø 55	Gasket	Dichtung	Guarnición
4	1010 95 120	1	Guarnizione cilindro	Gasket, cylinder	Dichtung, Zylinder	Guarnición, cilindro
5	1010 95 130	1	Collettore d'aspirazione	Intake manifold	Saugrohr	Colector de aspiración
6	0910 14 105	1	Guarnizione tubo scarico Ø 32	Gasket	Dichtung	Guarnición
7	1010 95 140	1	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Auspuffrohr	Tubo escape
8	1010 95 150	1	Griglia di protezione	Grid	Gitterplatte	Placa
9	1010 95 160	1	Tubo di scarico con griglia	Exhaust pipe with grif	Auspuffrohr mit Gitterplatte	Tubo escape con placa
10	1010 95 170	4	Colonna L. 20	Stud bolt	Bundschraube	Tornillo prisoniero
10	1010 95 180	4	Colonna L. 60	Stud bolt	Bundschraube	Tornillo prisoniero
11	1010 95 190	1	Supporto testa motore	Holder	Halter	Soporte
12	4 5739 06 016	4	Vite TE M6 x 16	Screw	Schraube	Tornillo
13	4 6592 06 012	4	Rondella piana Ø 6	Washer	Unterlegscheibe	Arandela
14	1010 95 210	1	Guarnizione carburatore	Carburettor gasket	Dichtung	Guarnición



POS. N.	N. CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	POS. N.	N. CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE
1	101095100	1	Testa				
2	902011404	1	Candela Champion L 86				
3	4573906016	4+2	Vite T.E. M 6x16				
4	4659206012	4+9	Rondella piana Ø 6				
5	101095190	1	Supporto testa motore				
6	101095180	4	Colonna M 6x60				
6	101095170	4+3	Colonna M 6x20				
7	101095230	1	Segmento ad L				
8	101095220	1	Pistone nudo				
9	051030130	1	Spinotto biella Ø 12x31,5				
10	051030120	2	Anello ferma spinotto				
11	101095240	1	Pistone completo				
12	101095200	1	Cilindro				
13	101095250	1	Gruppo cilindro - pistone				
14	101095210	1	Guarnizione carburatore				
15	101095131	1	Collettore d'aspirazione D 8				
16	911084767	1	Fascetta spingitubo 47/67				
17	521058025	1	Raccordo carburatore - filtro GTS 5				
18	911082545	1	Fascetta stringitubo 25/45				
19	091014095	1	Silenziatore d'aspirazione				
20	051010135	1	Elemento filtrante				
21	091014090	1	Carburatore Dell'Orto S H A 14-12				
22	701802022	1	Tubo di scarico GTS 5				
22	701702015	1	Tubo di scarico ST 54				
23	101095120	1	Guarnizione cilindro				
24	091014105	1	Guarnizione tubo scarico Ø 32				



malanca

DENOMINAZIONE TAVOLA

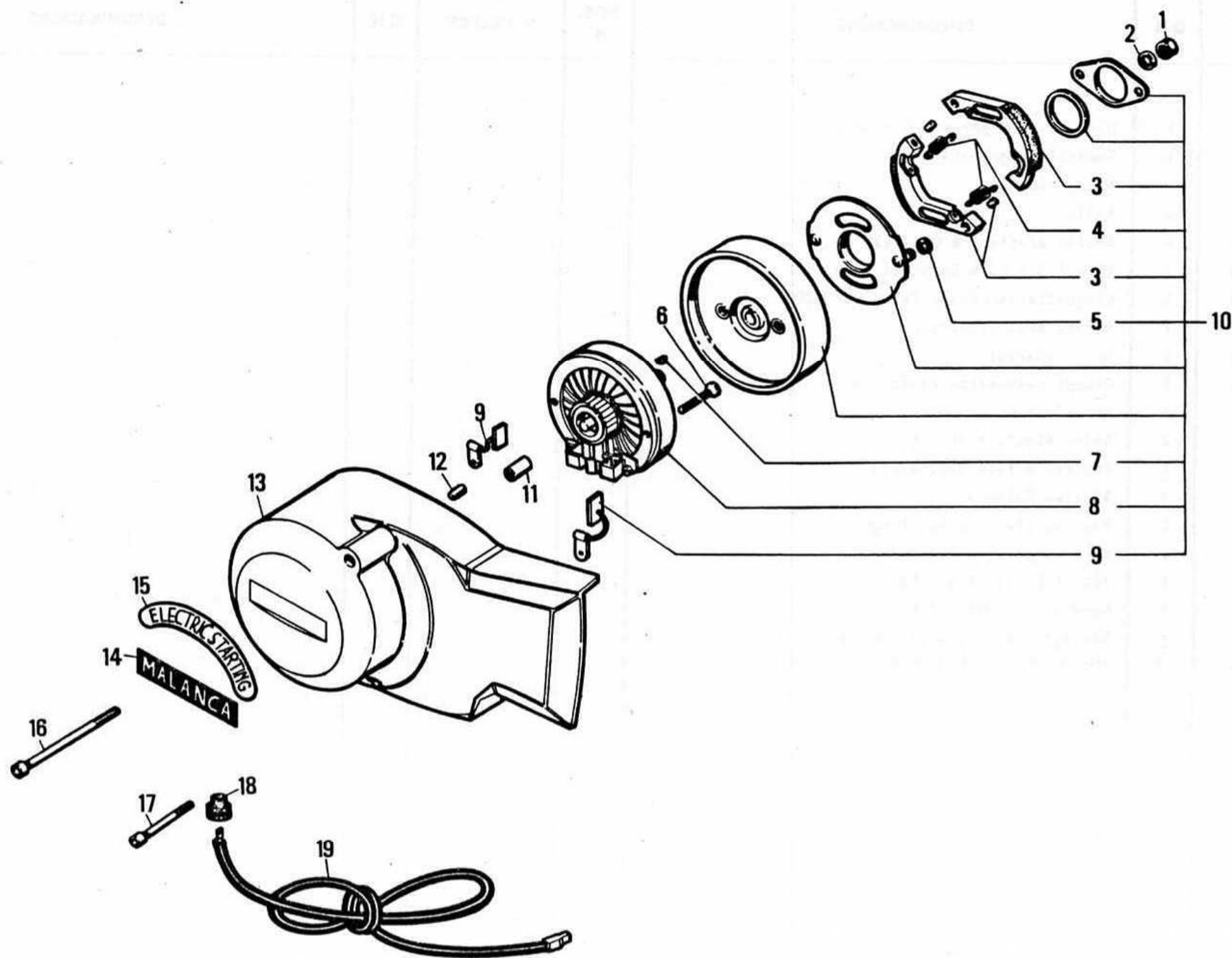
TESTA E CILINDRO

MODELLO

MOTORE 50 CC. H 20

TAVOLA N° 120201

N° POS.	CODICE	Q.TÀ	DENOMINAZIONE	N° POS.	CODICE	Q.TÀ	DENOMINAZIONE
1	902011404	1	Candela				
2	101095192	1	Attacco motore dx (solo per ST 54)				
3	101095191	1	Attacco motore sx (solo per ST 54)				
4	101095170	2	Colonna M 6x20 (solo per ST 54)				
5	101015115	1	Testa motore H 0				
6	41727047178	1	Or Viton ²				
7	101095230	1	Segmento a "L"				
8	101095220	1	Pistone nudo				
9	051030130	1	Spinotto biella				
10	051030120	2	Anello ferma spinotto				
11	41727047178	1	Or Viton				
12	321030818	2	Spina riferim. D 8x18				
13	4172700701	4	Anello OR				
14	vedi p. 13						
15	101015220	1	Cilindro H 0				
16	521048010	1	Guarnizione ²				
17	101095170	3	Colonna M 6x20				
18	4659206012	1	Rondella piana D 6				
19	101095120	1	Guarnizione cilindro + carter				
20	101095210	1	Guarnizione carburatore				
21	101095131	1	Raccordo carburatore				
22	4659206012	13	Rondella piana D 6				
23	4573906016	6	Vite TE M 6x16				
24	091014090	1	Carburatore				
25	91108467	1	Fascetta stringitubo 47/67				
26	521058025	1	Raccordo carburatore (solo GTS 5)				
27	911082545	1	Fascetta stringitubo 25/45 (solo GTS 5)				
28	701801016	1	Scatola filtro (solo GTS 5)				
	101095240	1	Pistone completo				
	101000202	1	Kit OR testa				



POS. N.	N. CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	POS. N.	N. CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE
1	101025270	1	Dado E. M 10 per massa cinetica				
2	205101610	1	Rondella zigrinata				
3	081083049	2	Massa cinetica				
4	0810830491	2	Molla				
5	4743406012	4	Anello elastico 6 UNI 7434				
6	4758905035	2	Vite T.S.T.C. M 5x35 UNI 7689				
7	3242620070	1	Linguetta americana 2x2,6 UNI 6606				
8	081083048	1	Motore Avv. Elettrico				
9	0810830492	1	Serie spazzole				
10	0810830475	1	Gruppo avviamento elettrico				
11	101025500	1	Boccola A.E.				
12	101025450	2	Spina elastica 8x11x6				
13	101025101	1	Coperchio lato avviamento				
14	531041100	1	Adesivo Malanca				
15	701702020	1	Adesivo electric starting				
16	4593106085	1	Vite T.C.E.I. M 6x85 UNI 5931				
17	4593106050	1	Vite T.C.E.I. M 6 x 50				
18	061021211	1	Gommino passafilo A.E.				
19	081083493	1	Cablaggio motorino elettrico				
20	10102501011	1	Coperchio con Masse				

